



Hillrom™

Letto Centuris™ Pro

Istruzioni per l'uso

LI900B1



195213

Rev. 7





Hill-Rom S.A.S.
Z.I. du Talhouët
56330 PLUVIGNER - FRANCE
Tel: + 33 (0)2 97 50 92 12
Fax: + 33 (0)2 97 50 92 03

hillrom.com

Edizione 7: maggio 2021

Prima stampa 2015

Le informazioni contenute in questo manuale sono riservate e non possono essere riprodotte o diffuse in alcuna forma o con qualsiasi mezzo senza la preventiva autorizzazione scritta di Hill-Rom.

ClinActiv® è un marchio di fabbrica registrati di Hill-Rom Services, Inc.

Hillrom™ e AutoContour™ sono marchi di fabbrica di Hill-Rom Services, Inc.

Centuris™ è un marchio di Hill-Rom Services PTE Ltd.

MCM™ è un marchio di Hill-Rom SARL.

Sabina™, Viking™, Golvo™ et LowBase™ sono marchi di fabbrica di Liko R&D AB.

FUSION Hybrid è un marchio di Talley Group Limited.

Hill-Rom si riserva il diritto di modificare senza preavviso il progetto, le caratteristiche e i modelli. La sola garanzia di cui risponde Hill-Rom per i propri prodotti è la garanzia esplicita scritta fornita insieme al contratto di vendita o di noleggio.

Per ordinare copie di questo manuale, rivolgersi al proprio rappresentante Hill-Rom nazionale o andare in hillrom.com e ordinare l'articolo indicando il suo numero d'ordine 195213.

© 2021 by Hill-Rom Services, Inc. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

Indice

Introduzione, specifiche

La struttura delle Istruzioni per l'uso	1
Definizioni dei simboli	2
Modello del letto e paese di destinazione	3
Suggerimenti per la sicurezza e l'uso	4
Destinazione dell'apparecchiatura	4
Controindicazioni	4
Caratteristiche	4
Utilizzatori previsti	4
Primo utilizzo	4
Prevenzione dei rischi	5
Sicurezza elettrica	8
Precauzioni generali per il locale di utilizzo	10
Precauzioni per trasporto e immagazzinamento	11
Caratteristiche tecniche	12
Panoramica	13
Simboli generali	16
Simboli relativi alle funzioni	17
Comandi elettrici	19

Sistemazione del paziente

Prima di sistemare il paziente sul letto	21
Accessori e periferiche	21
Materasso**	22
Elementi aggiuntivi raccomandati	25
Sollevatori paziente raccomandati	26
Tavoli da pasto a letto raccomandati	26
Pannelli terminali	26
Installazione dei pannelli terminali	26
Estensione del telaio del letto*	27
Paracolpi AD277A*	28

Mobilizzazione del paziente

Funzioni elettriche	29
Pannello di comando pensile*	29
Comandi per il personale sanitario su semisponda laterale*	29
Comandi per il paziente su semisponda laterale*	30
Elevazione/discesa del piano rete	30
Elevazione/discesa delle sezioni testa e cosce	31
Trendelenburg/Anti Trendelenburg	32
Sezione piedi meccanica regolabile*	33
Aste sollevamalato**	33
Maniglie di discesa*	36

Messa in sicurezza del paziente

Sponde laterali	37
Sponde laterali AD271B**	37
Rete di sicurezza per sponde laterali (AD312A)**	39
Semisponde laterali*	39
Pannelli per apertura lato piedi (AD288A)	40
Alloggiamenti per i punti di aggancio delle cinghie di contenzione	42
Gestione delle funzioni elettriche	44
Spia di letto in posizione non abbassata*	45
CPR	45
Terminale di collegamento equipotenziale	45
Cavo equipotenziale (AC968A)	46

Aiuto con attenzione

Asta portaflebo fissa (AD294A)	47
Asta portaflebo telescopica (AD298A-AD299A)	47
Supporto lenzuola*	48
Perni porta sacca di drenaggio	49
Supporto bombola ossigeno (AC959A-AD101A-AD102A)	49
Supporto rotante per bombola da 3L (AC962A)**	50
Supporto per monitor (AD244B)	51
Supporto per pompasiringa (AC963A)	52
Guida tubi di perfusione e supporti (AD286A)**	52
Sezione testa regolabile trasparente ai raggi X (AD242A)**	53
Gancio porta flebo cromato (AC953A)**	55
Porta etichetta (AC325A)**	55

Spostamenti/trasferimenti

Frenata e guida	57
Fissaggio del cavo di alimentazione	59
Telaio asportabile (AD270B)	59

Decontaminazione, Manutenzione

Decontaminazione	61
Raccomandazioni per la sicurezza	61
Raccomandazioni	61
Raccomandazioni per la pulizia e disinfezione	61
Manutenzione	65
Raccomandazioni per la sicurezza	65
Manutenzione preventiva	65
Smantellamento	66

Appendice

Garanzia e servizio post-vendita	67
Conformità	67
Conformità elettromagnetica	68
Conforme agli standard di emissione elettromagnetica	68
Conformità elettromagnetica	69

Conformità all'immunità elettromagnetica.....	70
Distanze di separazione raccomandate	72

Introduzione, specifiche

Sistemazione del
paziente

Mobilizzazione del
paziente

Messa in sicurezza del
paziente

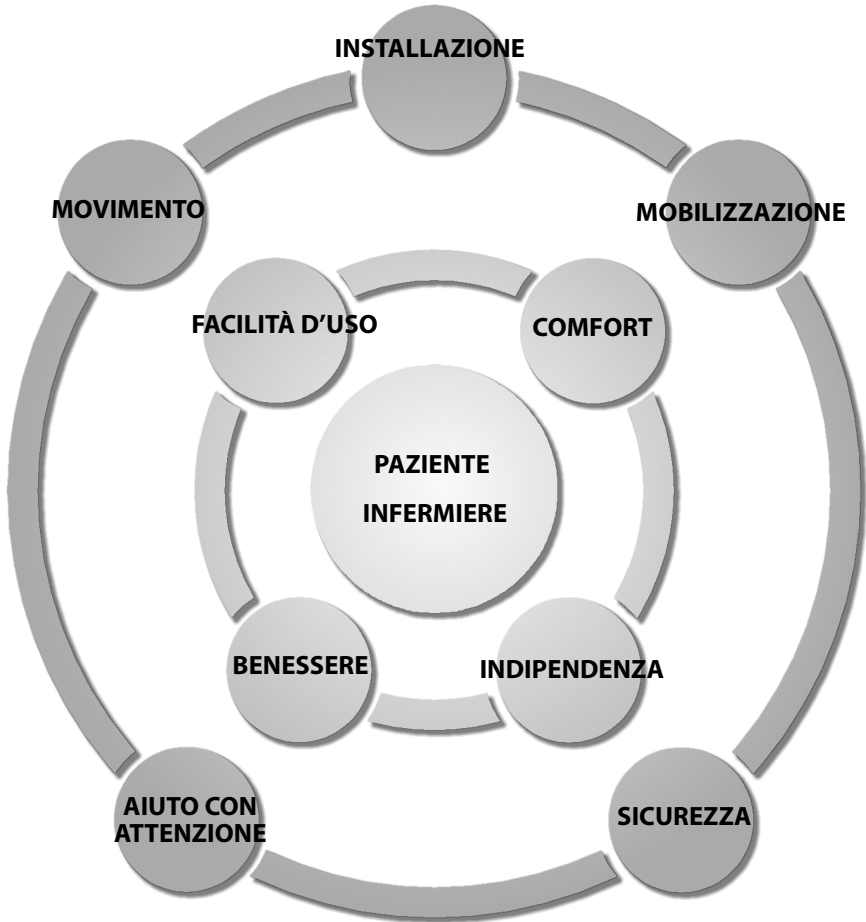
Aiuto con attenzione

Spostamenti del letto

Decontaminazione,
Manutenzione




La struttura delle Istruzioni per l'uso











In ogni tipo di utilizzo, i letti Hillrom™ offrono ai pazienti un comfort ottimale e una maggiore indipendenza con una sensazione di benessere che favorisce una rapida ripresa. Sono anche facili da usare da parte del personale sanitario.

Definizioni dei simboli

Queste Istruzioni per l'uso contengono vari caratteri e simboli destinati a facilitare la lettura e la comprensione delle informazioni. Si notino i seguenti esempi:

- testo standard: per le informazioni di base è utilizzato uno stile di carattere normale
- **Testo in grassetto** - per evidenziare una parola o una parte del testo.
-  dà risalto a informazioni speciali o spiega istruzioni importantissime.
- I simboli qui sotto rappresentano diversi rischi o pericoli:

Simbolo	Descrizione
	Avvertenza <ul style="list-style-type: none">• Questo simbolo indica che la mancata osservanza della raccomandazione associata può causare un pericolo per il paziente o l'utilizzatore, o danni all'attrezzatura.
	Attenzione <ul style="list-style-type: none">• Questo simbolo indica che la mancata osservanza della raccomandazione associata può tradursi in danni all'attrezzatura.
	Suggerimento
	Rischio di caduta
	Pericolo di intrappolamento
	Rischio di schiacciamento di un arto superiore
	Pericolo chimico
	Rischio di scarica elettrica

Modello del letto e paese di destinazione

La disponibilità di determinati accessori o caratteristiche dipende dal paese di destinazione. Tali caratteristiche sono individuate da un asterisco (*) e tali accessori o elementi aggiuntivi sono individuati da due asterischi (**).

Per individuare il modello del letto, il suo numero di serie SN (HRPXXXXXXXXX), il suo UDI e la sua data di fabbricazione, consultare l'etichetta di identificazione (vedi "Caratteristiche elettriche" a pagina 13). Il letto modello LI900B1 si compone di un telaio/superficie d'appoggio il cui riferimento RIF inizia con CS900B1 e due pannelli terminali (testiera e pediera)..



- REF: CS900B1XXXXXX: CS900 = Centuris™ Pro; B = Versione; 1XXXXXX = codice univoco di 7 cifre sulla base di vari criteri, come la tensione, le funzioni elettriche, la lingua ecc.
- SN: HRPXXXXXXXXX: HRP = Hill-Rom Pluvigner; XXXXXXXXX = codice incrementale.
- UDI (Unique Device Identification: Identificazione Univoca del Dispositivo).

Suggerimenti per la sicurezza e l'uso

Destinazione dell'apparecchiatura

I letti Centuris™ Pro LI900B1 con la funzione elettrica Trendelenburg / Anti Trendelenburg sono letti ad altezza variabile progettati per la terapia acuta, generale e ambulatoriale o per la terapia durante le lungodegenze di pazienti adulti (EN 60601-2-52, ambienti d'impiego 2, 3 e 5). Questi letti sono stati progettati in base alle esigenze dello staff medico e offrono il vantaggio di agevolare l'uso di apparecchiature di monitoraggio e il trasferimento dei pazienti verso le aree di diagnostica ecc.

Controindicazioni

- bambini (minori di 12 anni o sotto i 1,46 m di statura),
- persone più alte di 1,85 m,
- persone con BMI inferiore a 17,
- persone pesanti meno di 40 kg,

Caratteristiche

I letti Centuris™ Pro:

- possono essere dotati, di batterie d'emergenza in caso di interruzioni di corrente. La Trendelenburg elettrica non è una funzione d'emergenza.
- dotati di ruote con Ø 150 mm possono essere usati per il trasporto dei pazienti.

Utilizzatori previsti

I letti Centuris™ Pro sono progettati per essere utilizzati da personale qualificato. Anche i pazienti e i visitatori possono utilizzare i letti ospedalieri Centuris™ Pro, previa autorizzazione fornita dal personale qualificato.

Primo utilizzo



Prima dell'uso, è necessario avere letto attentamente il presente manuale. Il manuale contiene istruzioni per l'uso generico e la manutenzione e garantisce una maggiore sicurezza. Il manuale d'uso deve restare a disposizione del personale sanitario.

La formazione può essere fornita su richiesta.

Il personale deve essere informato dei rischi legati all'uso di letti elettrici.

La diversa provenienza e la varietà dei tipi di accessori, materiali o dispositivi medici utilizzabili unitamente al presente letto non consentono a Hill-Rom di garantire la sicurezza e la conformità delle combinazioni realizzate. L'operatore che realizza le varie combinazioni di dispositivi è tenuto a garantire il rispetto dei requisiti previsti in materia di sicurezza e conformità.



L'impiego di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti da Hill-Rom potrebbe determinare l'aumento delle emissioni elettromagnetiche o la riduzione dell'immunità elettromagnetica dell'apparecchio e causare, di conseguenza, un funzionamento non corretto.



Gli scarti dell'imballaggio (plastica, cartone, metallo, legno ecc.) devono seguire gli opportuni circuiti di recupero in vista del loro riciclaggio.

Prima di utilizzare il letto per la prima volta oppure al momento di utilizzare nuovamente il letto e gli accessori dopo ogni periodo di deposito, è opportuno:

- assicurarsi che il letto e i relativi componenti abbiano temperatura corrispondente a quella ambiente,
- collegare il letto esclusivamente a una presa di corrente dotata di collegamento a terra (vedi "Sicurezza elettrica" a pagina 8),
- la spina deve essere accessibile per potere scollegare il letto,
- prima di utilizzare il letto non collegato alla presa di corrente, attendere per 24 ore il caricamento completo della batteria,
- assicurarsi che tutte le parti mobili siano operative,
- assicurarsi che il letto sia stato pulito e disinfettato (vedi "Decontaminazione" a pagina 61).

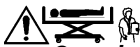
Prevenzione dei rischi

General recommendations



In generale:

- **prima di azionare le parti mobili del letto, verificare che nessun oggetto (per es.: oggetti, accessori o cavo d'alimentazione) o persona (per es.: bambini, arti) interferisca con il loro movimento. Se uno dei movimenti del letto è ostacolato, viene emesso un "bip" intermittente.**
- **Durante un movimento o una combinazione di movimenti di una parte mobile del letto (per es. schienale, superficie d'appoggio, sponde laterali), fare attenzione (per se stessi, per il paziente e qualsiasi altra persona) ai rischi di pizzicamento o schiacciamento tra le parti mobili o con una parte fissa.**
- **verificare sempre (per es.: con movimenti avanti e indietro) che i vari meccanismi di blocco siano in buone condizioni d'uso (per es.: sponde laterali, estensionimaniglie, freni).**
- **il personale sanitario sufficientemente qualificato è tenuto a stabilire le condizioni d'uso idonee per le varie funzioni, nonché il grado di sorveglianza necessario per garantire che il paziente utilizzi il letto in completa sicurezza.**



Quando il paziente è lasciato incustodito:



azionare i freni per evitare qualunque rischio di caduta, specialmente se il paziente si appoggia al letto nel salire o nello scendere, lasciare il piano rete nella posizione più bassa per evitare gravi conseguenze in caso di caduta,

- **usare le sponde laterali per assicurare il paziente e ridurre il rischio di cadute accidentali,**
- **bloccare tutte le funzioni che, se usate in modo inappropriato, potrebbero peggiorare le lesioni o patologie esistenti o perfino causare lesioni fisiche,**
- **non lasciare mai il letto nella posizione Trendelenburg.**



Non apportare modifiche al letto senza previo accordo scritto di Hill-Rom. Eventuali modifiche potrebbero arrecare lesioni al paziente o danni all'apparecchiatura.

Utilizzare esclusivamente componenti e accessori originali.

Non utilizzare il telaio per poggiarvi oggetti, apparecchiature o come supporto per una persona.

Non utilizzare il letto con carichi eccedenti il carico di lavoro sicuro.

Avviso agli utilizzatori e/o pazienti:

Qualunque grave incidente occorso con il coinvolgimento di questo dispositivo deve essere riferito al fabbricante e alle competenti autorità dello stato membro nel quale risiede l'utilizzatore e/o il paziente.

Raccomandazione per le sponde laterali

Nel caso di pazienti afflitti da particolari difficoltà comportamentali (per es.: agitazione, confusione mentale, perdita dell'orientamento, comportamento ossessivo, pazienti anziani o deboli ecc.), il personale medico opportunamente formato deve stabilire come utilizzare le sponde laterali (indipendentemente dal tipo o modello), se il paziente debba essere tenuto sotto stretta sorveglianza o immobilizzato e se sia il caso di lasciare in posizione le aste sollevamalato, per assicurarsi che i pazienti usino il letto in completa sicurezza.

Alcune autorità sanitarie nazionali hanno emesso direttive sui rischi per i pazienti e sui modi di ridurre tali pericoli, come riportato qui di seguito.

Si consiglia di individuare i pazienti a rischio in ogni struttura o reparto, in modo da poter adottare le misure di sicurezza più appropriate alle loro particolari esigenze.

i *Una misura già dimostratasi efficace è la redazione di un protocollo che indichi:*

1. situazioni e condizioni in cui utilizzare le sponde, nonché il tipo o modello di materasso approvato,
2. per tutte le procedure di monitoraggio del paziente, immobilizzato e non immobilizzato, anche durante gli intervalli del servizio,
3. circostanze nelle quali i pazienti devono essere immobilizzati attenendosi alle istruzioni e alle raccomandazioni del produttore di tali dispositivi di costruzione.



Tali sponde sono destinate a ridurre il rischio di cadute accidentali dal letto del paziente. Esse non sono progettate per trattenere o immobilizzare il paziente. Non fissare alle sponde le cinghie di immobilizzazione o altri dispositivi (per es.: cinghie).

Raccomandazioni per i materassi

Hill-Rom non è responsabile per qualsiasi problema che dovesse sorgere con materassi non inclusi nell'elenco delle attrezzature raccomandate da Hill-Rom (vedi "Riferimenti dei materassi raccomandati" a pagina 24).

Nonostante l'altezza di protezione sopra il materasso e la sommità della sponda laterale, rimane un rischio di caduta del paziente e di suo intrappolamento negli spazi intorno ai bordi del materasso.

L'impiego di materassi con spessore superiore a quello raccomandato in "Riferimenti dei materassi raccomandati" pagina 24 potrebbe ridurre l'efficacia delle sponde laterali. Materassi più spessi possono aumentare il rischio di cadute e materassi più stretti possono aumentare il rischio di intrappolamento dei pazienti. In tali casi, è necessario sorvegliare da vicino il paziente.

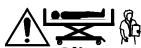
Secondo le valutazioni della guida "Hospital Bed Safety Workgroup" e la norma EN 60601-2-52, l'etichetta materasso a pagina 22 elenca i materassi raccomandati per l'impiego sul letto Centuris™ Pro che assicurano il maggiore livello di sicurezza. Il vantaggio terapeutico degli altri materassi terapeutici elencati a pagina 22 supera il rischio residuo di intrappolamento o caduta che si corre con il loro utilizzo.



Si possono utilizzare anche altri materassi, ma occorre sempre consultare il produttore per assicurarsi che la combinazione letto/materasso/sponda laterale non influisca sulle prestazioni del letto, sulla sua possibilità d'uso e sulle sue caratteristiche di sicurezza.



Qualora il letto sia dotato di un materasso ad aria alimentato a corrente elettrica, è necessario sistemare il cavo di alimentazione in modo tale da evitare che venga reciso dalle parti mobili del letto (Consultare le istruzioni del materasso).



Gli operatori devono verificare la compatibilità del peso di paziente e accessori posti sul letto e sul sistema materasso, tenendo conto delle specifiche del letto ospedaliero e del sistema materasso.

Qualora il cavo di alimentazione del materasso non è collegato alla spina, si consiglia di riporlo sul supporto fornito dal produttore del materasso.

Raccomandazioni per i blocchi delle funzioni

I comandi per la gestione delle funzioni elettriche consentono di impedire eventuali movimenti accidentali del letto che potrebbero causare lesioni al paziente.



Per ragioni di sicurezza, si consiglia di escludere le funzioni quando si prestano cure al paziente o si lavora sul letto (per es.: esami, trasferimenti, manutenzione), quando il paziente è senza sorveglianza e quando il personale sanitario ritenga che il paziente non sia in condizioni di salute adatte all'uso dei comandi in completa sicurezza.

Spetta al personale sanitario autorizzare o meno il paziente a usare certe funzioni del letto, compresa la regolazione dell'altezza.

i *Le funzioni Trendelenburg / Anti Trendelenburg devono essere accessibili esclusivamente al personale sanitario.*

Sicurezza elettrica

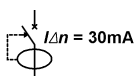
☞ *Qualora venga utilizzata un'apparecchiatura collegata direttamente per via intravascolare o intracardiaca, è necessario equalizzare i potenziali elettrici di tutte le parti metalliche prive di protezione. Collegare il letto a una presa di corrente dotata di terra.*

☞ *In un ambiente in cui le scariche elettrostatiche sono rilevanti, si consiglia l'uso di una ruota antistatica.*

☞ La presa di corrente da utilizzare per il letto deve essere conforme agli standard pertinenti:

- NF C 15-100 e NF C 15-211 (Francia),
- International Electrotechnical Commission (IEC) 364 per altri paesi.

Verificare che i requisiti di alimentazione del letto riportati sull'etichetta di identificazione (vedi "Caratteristiche elettriche" a pagina 13) corrispondano alla tensione dell'impianto elettrico della struttura ospedaliera.



Si consiglia di utilizzare una presa di corrente dotata di interruttore di sicurezza con dispersione a terra (max. 30 mA), conforme alle disposizioni IEC 364-5-53.

i *Tutte le parti del letto alla portata del paziente sono parti applicate, anche se si trovano sotto il telaio del letto.*

Qualora sorgano dubbi sull'integrità del conduttore di protezione, usare i letti dotati di batterie nel modo batteria.

In conformità con gli standard relativi alle interferenze elettromagnetiche per i dispositivi medicali, il presente prodotto non interferisce con altri dispositivi né subisce interferenze quando è combinato con altre apparecchiature medicali conformi agli standard elettromagnetici vigenti.

Tuttavia, alcune apparecchiature, soprattutto se non di recente fabbricazione e non conformi agli standard di compatibilità elettromagnetica, possono subire interferenze o interferire esse stesse con il funzionamento del presente prodotto.

L'utente è responsabile di tale apparecchiature ed è tenuto a garantire che eventuali problemi di funzionamento non mettano in pericolo il paziente né altre persone.



Per evitare un funzionamento non corretto, è opportuno non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di o sopra un altro apparecchio. Nel caso in cui sia indispensabile posizionare l'apparecchio in tal modo, prestare attenzione e verificare che entrambi gli apparecchi funzionino correttamente.

Prima di spostare il letto, accertarsi che il cavo di alimentazione sia scollegato e agganciato al letto (vedi "Fissaggio del cavo di alimentazione" a pagina 59).

Solo al personale qualificato e autorizzato è consentito intervenire sulle parti elettriche.

La pulizia o la manutenzione del letto deve essere effettuata solo se il letto è scollegato dalla rete elettrica e dalla batteria.

La batteria non deve in alcun caso entrare in contatto diretto con il fuoco né essere immersa in liquidi o smaltita insieme ai rifiuti normali. Se la batteria viene danneggiata, vedi "Smantellamento" pagina 66.



Questa etichetta indica che il letto **non deve essere usato con una tenda a ossigeno o in atmosfere esplosive** (presenza di gas o vapori infiammabili). Utilizzare solo tubi nasali o maschere ad ossigeno. Per ragioni di sicurezza, è necessario tenere sempre le maschere o le sonde nasotracheali ad un'altezza superiore rispetto al piano rete.

Escludere sempre la funzione di regolazione dell'altezza prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione.



Se il letto dispone di una batteria e si prevede di non utilizzarlo per un periodo di tempo prolungato, occorre caricare la batteria ogni 3 mesi. Diversamente, si potrebbe danneggiare la batteria.



Un bip continuo, emesso quando si attiva un movimento, segnala che la batteria deve essere ricaricata.

Precauzioni generali per il locale di utilizzo



Si consiglia di non utilizzare il letto nelle seguenti condizioni:

- **in reparti ospedalieri diversi da quelli di destinazione (vedi "Destinazione dell'apparecchiatura" a pagina 4),**
- **in condizioni climatiche non rientranti nei corrispondenti intervalli raccomandati da Hill-Rom,**
- **nelle camere iperbariche,**
- **in atmosfere esplosive,**
- **in presenza di gas o vapori infiammabili,**
- **con apparecchiature per la respirazione assistita come una tenda a ossigeno, oppure estese sotto il piano rete,**
- **all'esterno o per trasportare il paziente in un veicolo,**
- **spostando il letto su superfici cedevoli o irregolari,**
- **spostando il letto su superfici con pendenza superiore a 10° (con o senza paziente).**

Limitazioni climatiche

Temperatura in servizio	tra 10° e +40°
Umidità in servizio	dal 30% all'85%
Pressione atmosferica di funzionamento	da 700 hPa a 1060 hPa

Precauzioni per trasporto e immagazzinamento

Per garantire il trasporto e l'immagazzinamento del letto e dei suoi accessori in totale sicurezza, occorre soddisfare le seguenti condizioni.

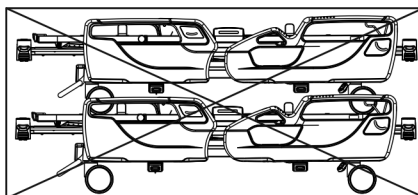
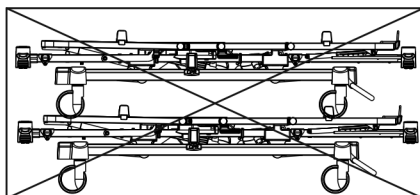
Durante il trasporto ³ , il letto deve essere:	Quando immagazzinato, il letto deve essere:
<ul style="list-style-type: none"> - in posizione abbassata - con tutte le funzioni bloccate - coperto, con i freni azionati e tutte le parti mobili bloccate - protetto dalla penetrazione di liquidi 	<ul style="list-style-type: none"> - in posizione abbassata - con tutte le funzioni bloccate coperto, con i freni azionati - protetto dalla penetrazione di liquidi

a. Il trasporto non comprende il trasferimento del letto tra i reparti con o senza il paziente.

Limitazioni climatiche su trasporto e immagazzinamento

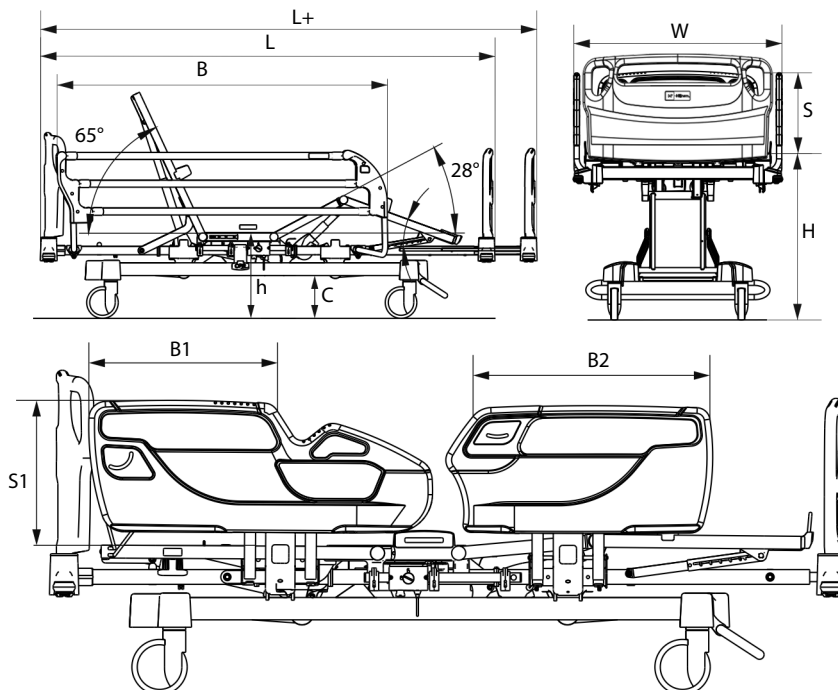
Temperatura durante il trasporto/immagazzinamento	tra -30° e +50°
Umidità nel trasporto/immagazzinamento	dal 20% all'85%
Pressino atmosferica nel trasporto/immagazzinamento	da 700 hPa a 1060 hPa

Durante il trasporto o l'immagazzinamento, i letti non devono essere impilati l'uno sull'altro.



Caratteristiche tecniche

i Hill-Rom adotta una politica di continuo miglioramento dei propri prodotti. Pertanto le caratteristiche tecniche potranno subire modifiche senza alcun preavviso.



Caratteristiche	Valore
Larghezza massima (W)	995 mm ^a
Lunghezza massima (senza estensione) (L)	2162 mm ^a
Lunghezza massima (con estensione chiusa) (L+)	2162 mm ^a
Lunghezza massima (con estensione aperta) (L)	2362 mm ^a
Lunghezza protezione sponda laterale lunga (B)	1421 mm ^b
Altezza protezione sponda laterale lunga (senza materasso) (S)	385 mm ^{ib}
Lunghezza protezione della semisponda laterale lato testa (B1)	499 mm ^a
Lunghezza protezione della semisponda laterale lato piedi (B2)	631 mm ^a
Altezza protezione sponda laterale lunga (senza materasso) (S1)	393 mm ^a
Posizione bassa (ruote de diametro di 150 ^{cd} mml) (h)	397 mm ^a
Posizione alta (ruote del ^d diametro di 150 ^{cd} mm) (H)	768 mm ^a
Altezza del telaio dal suolo (ruote del diametro di 150 ^{cd} mm) (C)	203 mm ^a
Inclinazione sezione ^e testa	+ 65°
Inclinazione sezione ^g cosce	+ 28°
Inclinazione sezione ^g piedi	da - 3° a -22°
Posizione Trendelenburg/Anti Trendelenburg	- 17°/+ 17°

Caratteristiche	Valore
Peso massimo del paziente per la versione Carico di lavoro sicuro: 220 kg	155-185 kg ^g
Tara massima delle sponde laterali lunghe ^o	125 kg
Tara massima delle semisponde laterali senza estensione ^o	133 kg
Tara massima delle semisponde laterali con estensione ^o	137 kg
Temperatura massima delle parti applicate a 40° C	56,5° C
Livelli di picco non ponderati della pressione sonora	<120 dB
Livello massimo misurato della pressione sonora ponderata	42 dBA

- a. Si tratta di valori medi, che possono variare a seconda delle tolleranze di fabbricazione.
 b. Letto dotato di sponde laterali AD271B
 c. Dimensioni in mm
 d. È disponibile anche una versione antistatica.
 e. Inclinazione massima rispetto al piano rete
 f. Carico di lavoro sicuro 220 kg/Il peso massimo del paziente varia secondo il materasso e gli accessori utilizzati
 - 155 kg ai sensi della norma EN 60601-2-52 (terapia acuta)
 - 185 kg ai sensi della norma EN 60601-2-52 (altri ambienti).
 g. Senza materasso e accessori.

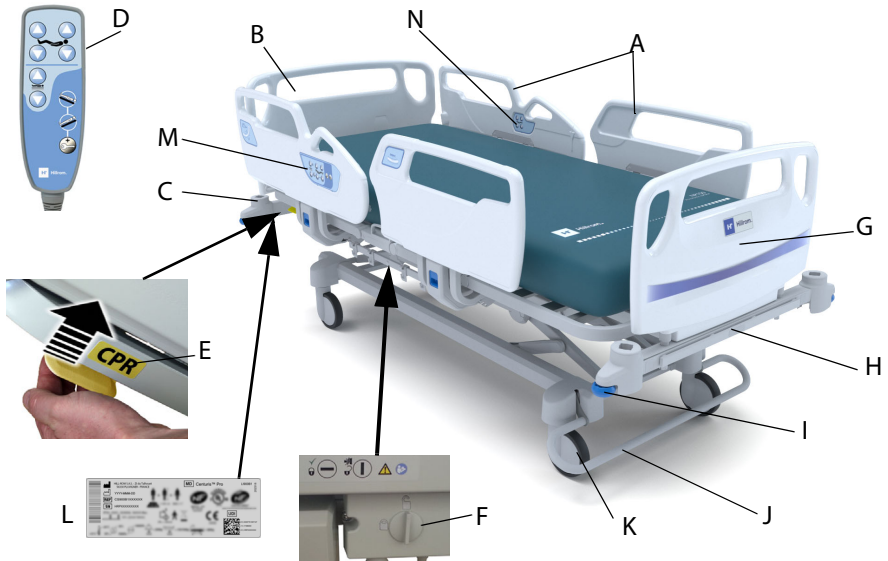
Caratteristiche elettriche

Caratteristiche	100-240V*	230V*
Tensione	100-240V AC	230V AC
Frequenza	50/60 Hz	50/60 Hz
Intensità di corrente massima della fonte di alimentazione	500 VA	300 VA
Amperaggio del fusibile della fonte di alimentazione	2 x 4,0 A T	2 x 1,25 A T
Protezione contro le scariche elettriche	Classe I	
Classe in conformità con IEC 60601-1	Tipo B	
Protezione contro la penetrazione di acqua (conformemente a IEC 60529)	IPX4 IPX6 [†]	
Ciclo di lavoro	10% (2 min/18 min) ^b	

- a. Opzione
 b. Se sul letto è presente un carico pari a quello di lavoro sicuro, non attivare le funzioni elettriche in modo continuo per oltre 2 minuti su un periodo di 18 minuti, onde evitare di danneggiare i componenti elettrici. L'alimentazione dell'attuatore è temporaneamente interrotta quando, utilizzando la regolazione dell'altezza, si supera il fattore di carico.

Panoramica

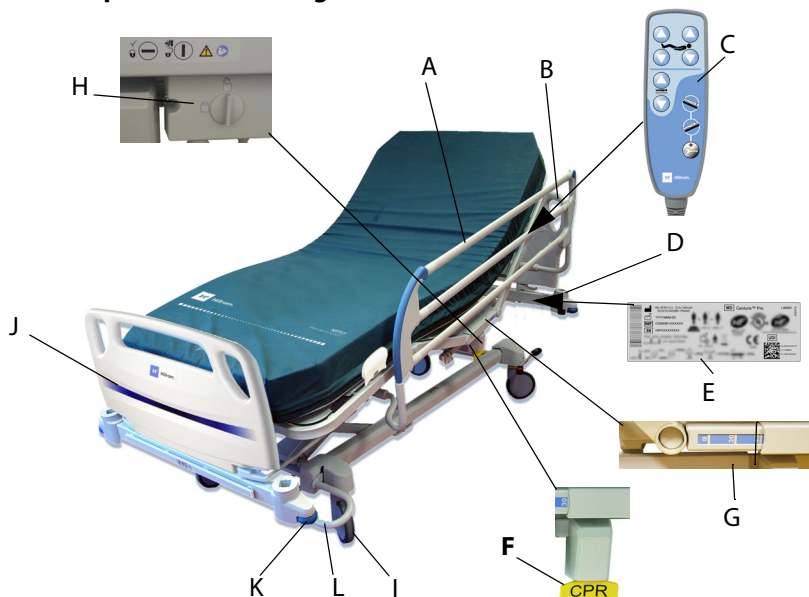
Letto con semisponde laterali



Voce	Nome	Voce	Nome
A	Semisponde laterali ^a	H	Estensione + portabiancheria ^a
B	Testiera	I	Paracolpi (4)
C	2 sedi per aste portaflebo e per asta sollevamalato	J	Barra centrale freno e dispositivo di guida
D	Pannello di comando pensile ^a	K	Ruote singole con diametro di 150 mm ^a
E	Comando "CPR" sezione testa	L	Etichette HRP ed identificazione
F	Pannello di esclusione/ attivazione della funzione elettriche ^a	M	Comandi per il personale sanitario su semisponda laterale
G	Pediera	N	Comandi per il paziente su semisponda laterale

a. Caratteristica disponibile a seconda del modello del letto










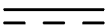



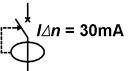












Letto con sponde laterali lunghe






Voce	Nome	Voce	Nome
A	Sponde laterali staccabili ^a	G	Indicatore di angolazione sezione testa
B	Testiera	H	Pannello di esclusione/ attivazione della funzione elettriche
C	Pannello di comando pensile	I	Ruote singole con diametro di 150 mm
D	2 sedi per aste portaflebo e per asta sollevamalato	J	Pediera
E	Etichette HRP ed identificazione	K	Paracolpi (4)
F	Comando "CPR" sezione testa	L	Barra centrale freno e dispositivo di guida


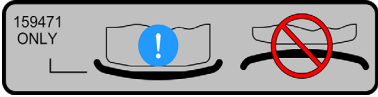
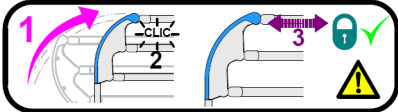

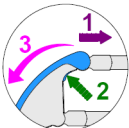

a. Equipaggiamento disponibile secondo il modello del letto

Simboli generali

	Produttore		Data di produzione
	Riferimento prodotto		Numero di serie
	Segnale generale di sicurezza		Terminale di collegamento equipotenziale
	Consultare il manuale d'uso.		Apparecchio di Tipo B
	NON GETTARE NEI RIFIUTI: smaltire in base alle norme locali di riciclaggio.		Corrente continua
	Pericolo – non usare		Corrente alternata
	Materiale riciclabile		Classifica dell'interruttore di sicurezza rispetto alla dispersione a terra
	Peso totale consentito durante gli spostamenti	 BMI ≥ 17	Indice Massa Corporea ≥ 17
	Peso del paziente ≥ 40 kg		Altezza del paziente ≥ 146 cm
	Limiti di pressione atmosferica		Limiti igrometrici
	Limiti di temperatura		Peso Massimo del paziente
	Messa a terra di protezione		Carico di lavoro sicuro
	Non immagazzinare nel luogo mostrato		Niente tende a ossigeno

 Marchio di conformità Dispositivo medico	 Pulizia a vapore
 Letto conforme NF MEDICAL - LITS <small>MEDICAL - LITS NF172-01/01 www.lns.fr</small>	 Letto conforme NF ENVIRONNEMENT <small>AMEUBLEMENT www.nf-environnement-ameublement.com</small>
 Conforme alla normativa ROHS Europa	 Conforme alla normativa ROHS Cina
 Identificativo Univoco del Dispositivo (Unique Device Identifiant)	 Dispositivo medico (Medical Device)
 Ciclo di lavoro	

Simboli relativi alle funzioni

<p>CPR sezione testa</p>  <p>Informazioni pagina 45</p>	<p>Posizione testiera</p>  <p>Informazioni pagina 26</p>
<p>Blocco sponda laterale*</p>  <p>Informazioni pagina 38</p>	<p>Blocco gruppo sponda laterale*</p>  <p>Informazioni pagina 38</p>
<p>Sgancio sponda laterale*</p>  <p>Informazioni pagina 38</p>	<p>Esclusione funzioni elettriche*</p>  <p>Informazioni pagina 8</p>

Non sedersi o salire sul portabiancheria*



Informazioni pagina 48

Non sedersi o salire sull'estensione*



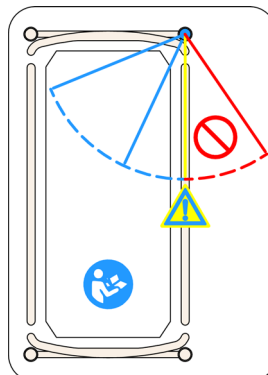
Informazioni pagina 27

Riferimenti dei materassi raccomandati*

	NP50	NP100	NP150	NP150 Xray
AS-30001	✓	✓	✓	✓
AS-30002	✓	✓	✓	✓
AS-30003	✓	✓	✓	✓
AS-30004	✓	✓	✓	✓
AS-30005	✓	✓	✓	✓
AS-30006	✓	✓	✓	✓
AS-30007	✓	✓	✓	✓
AS-30008	✓	✓	✓	✓
AS-30009	✓	✓	✓	✓
AS-30010	✓	✓	✓	✓
AS-30011	✓	✓	✓	✓
AS-30012	✓	✓	✓	✓
AS-30013	✓	✓	✓	✓
AS-30014	✓	✓	✓	✓
AS-30015	✓	✓	✓	✓
AS-30016	✓	✓	✓	✓
AS-30017	✓	✓	✓	✓
AS-30018	✓	✓	✓	✓
AS-30019	✓	✓	✓	✓
AS-30020	✓	✓	✓	✓
AS-30021	✓	✓	✓	✓
AS-30022	✓	✓	✓	✓
AS-30023	✓	✓	✓	✓
AS-30024	✓	✓	✓	✓
AS-30025	✓	✓	✓	✓
AS-30026	✓	✓	✓	✓
AS-30027	✓	✓	✓	✓
AS-30028	✓	✓	✓	✓
AS-30029	✓	✓	✓	✓
AS-30030	✓	✓	✓	✓
AS-30031	✓	✓	✓	✓
AS-30032	✓	✓	✓	✓
AS-30033	✓	✓	✓	✓
AS-30034	✓	✓	✓	✓
AS-30035	✓	✓	✓	✓
AS-30036	✓	✓	✓	✓
AS-30037	✓	✓	✓	✓
AS-30038	✓	✓	✓	✓
AS-30039	✓	✓	✓	✓
AS-30040	✓	✓	✓	✓
AS-30041	✓	✓	✓	✓
AS-30042	✓	✓	✓	✓
AS-30043	✓	✓	✓	✓
AS-30044	✓	✓	✓	✓
AS-30045	✓	✓	✓	✓
AS-30046	✓	✓	✓	✓
AS-30047	✓	✓	✓	✓
AS-30048	✓	✓	✓	✓
AS-30049	✓	✓	✓	✓
AS-30050	✓	✓	✓	✓
AS-30051	✓	✓	✓	✓
AS-30052	✓	✓	✓	✓
AS-30053	✓	✓	✓	✓
AS-30054	✓	✓	✓	✓
AS-30055	✓	✓	✓	✓
AS-30056	✓	✓	✓	✓
AS-30057	✓	✓	✓	✓
AS-30058	✓	✓	✓	✓
AS-30059	✓	✓	✓	✓
AS-30060	✓	✓	✓	✓
AS-30061	✓	✓	✓	✓
AS-30062	✓	✓	✓	✓
AS-30063	✓	✓	✓	✓
AS-30064	✓	✓	✓	✓
AS-30065	✓	✓	✓	✓
AS-30066	✓	✓	✓	✓
AS-30067	✓	✓	✓	✓
AS-30068	✓	✓	✓	✓
AS-30069	✓	✓	✓	✓
AS-30070	✓	✓	✓	✓
AS-30071	✓	✓	✓	✓
AS-30072	✓	✓	✓	✓
AS-30073	✓	✓	✓	✓
AS-30074	✓	✓	✓	✓
AS-30075	✓	✓	✓	✓
AS-30076	✓	✓	✓	✓
AS-30077	✓	✓	✓	✓
AS-30078	✓	✓	✓	✓
AS-30079	✓	✓	✓	✓
AS-30080	✓	✓	✓	✓
AS-30081	✓	✓	✓	✓
AS-30082	✓	✓	✓	✓
AS-30083	✓	✓	✓	✓
AS-30084	✓	✓	✓	✓
AS-30085	✓	✓	✓	✓
AS-30086	✓	✓	✓	✓
AS-30087	✓	✓	✓	✓
AS-30088	✓	✓	✓	✓
AS-30089	✓	✓	✓	✓
AS-30090	✓	✓	✓	✓
AS-30091	✓	✓	✓	✓
AS-30092	✓	✓	✓	✓
AS-30093	✓	✓	✓	✓
AS-30094	✓	✓	✓	✓
AS-30095	✓	✓	✓	✓
AS-30096	✓	✓	✓	✓
AS-30097	✓	✓	✓	✓
AS-30098	✓	✓	✓	✓
AS-30099	✓	✓	✓	✓
AS-30100	✓	✓	✓	✓

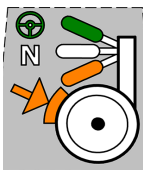
Informazioni pagina 22 e pagina 22

Posizione dell'asta sollevamatato



Informazioni pagina 34

Comando ruote



Informazioni pagina 57

Continuità della terra e corrente di dispersione a terra

HILL-ROM S.A.S - ZI du Talhouet 56330 PLUVIGNER - FRANCE

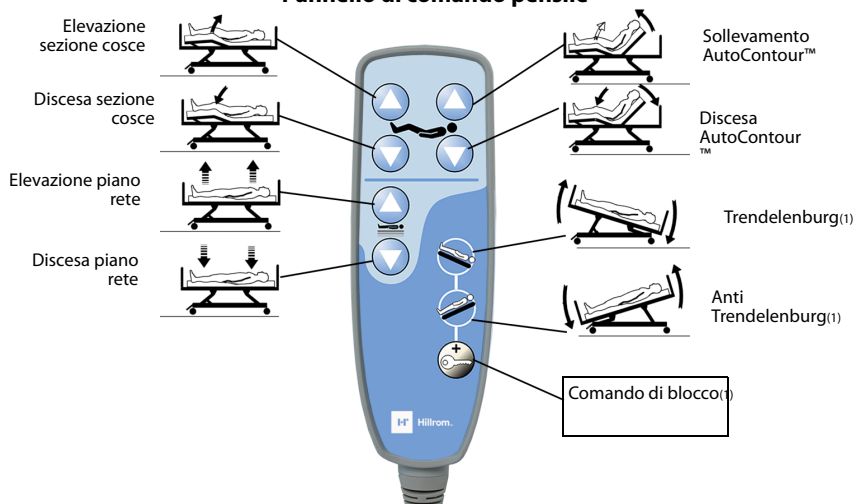
CONTINUITÉ A LA TERRE / EARTH CONTINUITY / DAUERERDSCHLUSS	9.999 Ohms
COURANT DE FUITE A LA TERRE / EARTH LEAKAGE CURRENT / ERDABLEITSTROM	9.999 mA

Comandi elettrici

Pannello di esclusione/attivazione generale*

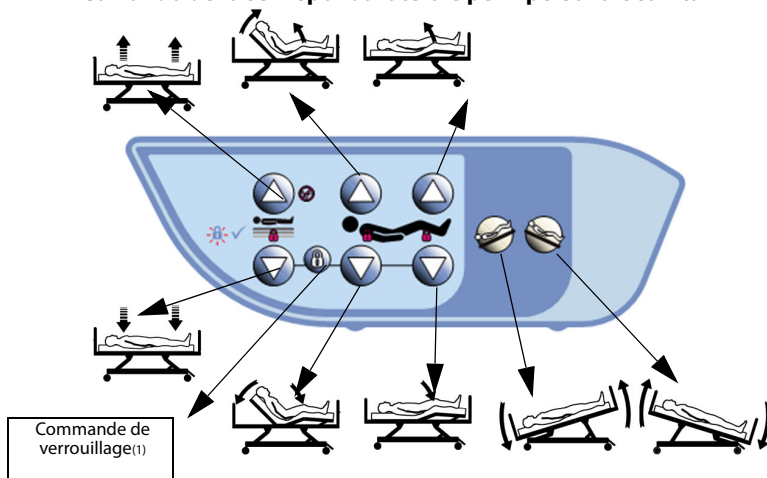


Pannello di comando pensile*

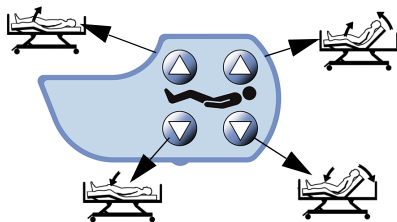


1. Funzioni disponibili solo per il personale sanitario.

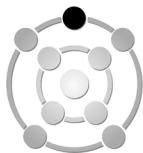
Comando della semisponda laterale per il personale sanitario



Comandi per il paziente su semisponda laterale*



1. Funzioni disponibili solo per il personale sanitario.



Sistemazione del paziente

Prima di sistemare il paziente sul letto



Effettuare specifiche valutazioni dei rischi, inclusi, ma non limitati a (elenco incompleto):

- **assicurarsi che tutte le funzioni del letto siano operative,**
- **rischio di intrappolamento,**
- **potenziali cadute del paziente,**
- **paziente in stato confusionale,**
- **capacità di apprendimento del paziente,**
- **persone mentalmente incapaci di riconoscere azioni potenzialmente pericolose,**
- **individui non autorizzati,**
- **controllare l'elenco dei materassi raccomandati sull'etichetta posta sulla sezione testa regolabile.**

i Tutto il personale autorizzato a usare le funzioni del letto deve essere in grado di farlo in modo sicuro e controllato. In caso di dubbio, le funzioni del letto devono essere bloccate.

Accessori e periferiche

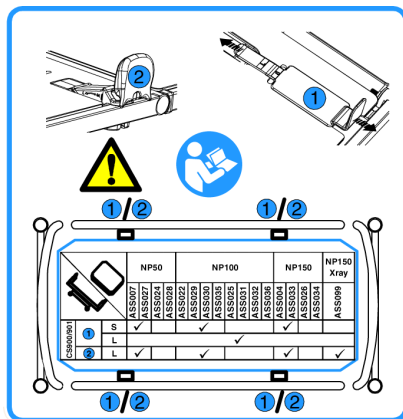


L'utilizzo di accessori e periferiche diversi da quelli raccomandati da Hill-Rom potrebbe comportare rischi di deterioramento o di incidenti per gli utilizzatori.

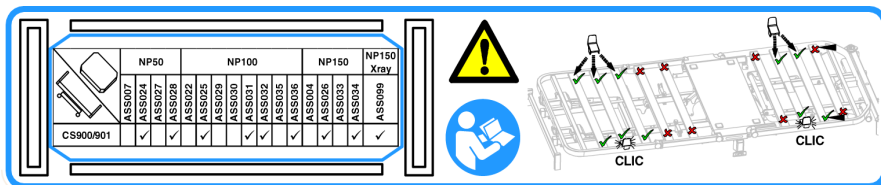
Materasso**

Per il letto Centuris™ Pro, Hill-Rom raccomanda i materassi elencati qui sotto, che sono compatibili con le raccomandazioni per la sicurezza riportate (vedi "Prevenzione dei rischi" a pagina 5):

Etichetta materasso per letto con semispinde laterali



Etichetta materasso per letto con spinde laterali lunghe AD271B



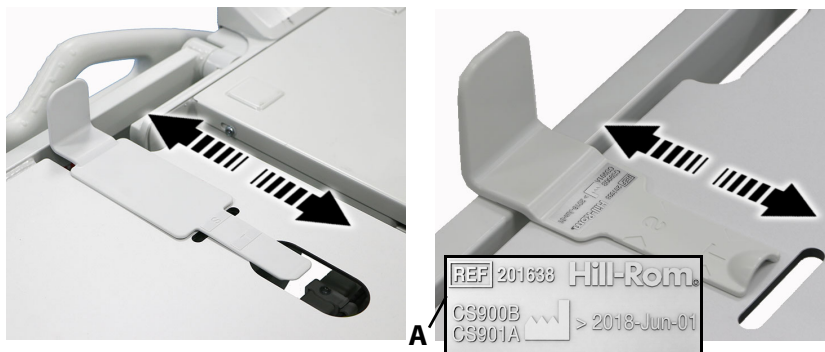
Pinze di fissaggio del materasso pieghevoli

Quando si installa il cuscino di un'estensione del materasso, la pinza deve essere ripiegata per evitare ogni contatto con gli arti inferiori.

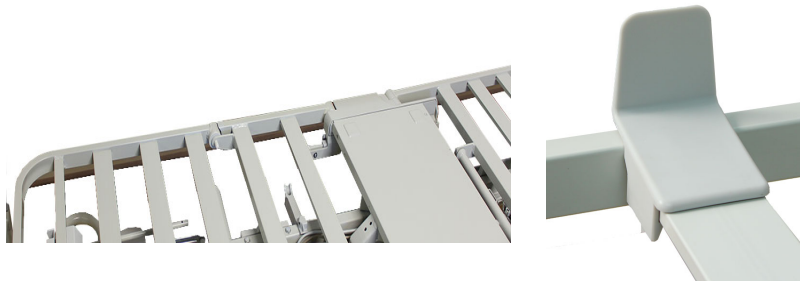


Pinze regolabili del materasso per letto con semisponde laterali

La posizione delle pinze deve essere regolata secondo la larghezza del materasso, in modo da centrarlo e fissarlo..

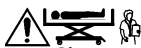


Pinze materasso fisse sulle doghe



Per evitare la formazione di zone d'intrappolamento, centrare e allineare con cura il materasso sulla superficie di appoggio, utilizzando:

- **La pinza pieghevole all'estremità piedi**
- **Le pinze regolabili (posizione L) sulla sezione testa e le pinze fisse sulla sezione piedi per i letti con semisponde laterali, o le pinze fisse sulle sezioni testa e piedi per i letti con le sponde laterali lunghe.**



Si possono utilizzare anche altri materassi, ma occorre sempre consultare il produttore per assicurarsi che la combinazione letto/materasso/sponda laterale non influisca sulle prestazioni del letto, sulla sua possibilità d'uso e sulle sue caratteristiche di sicurezza.



Gli operatori devono verificare la compatibilità del peso di paziente e accessori posti sul letto e sul sistema materasso, tenendo conto delle specifiche del letto ospedaliero e del sistema materasso.



Per i letti prodotti dopo il 1° giugno 2018, è obbligatorio utilizzare un piano rigido con le staffe riportanti a marcatura (A) per evitare lo scivolamento del piano rigido e il blocco dello schienale durante la manovra di abbassamento.

Riferimenti dei materassi raccomandati

Numero articolo	Nome
P02062B	Sistema materasso a bassa pressione alternata ClinActiv® ⊕ - AD237A (230V) (203 x 85 x 18 cm)
P02063B	Materasso a bassa pressione continua ClinActiv® ⊕ - AD238A (230V) (203 x 85 x 18 cm)
P02064B	Sistema materasso a bassa pressione alternata ClinActiv® ⊕ MCM™ - AD234A (230V) (203 x 85 x 18 cm)
P02065B	Sistema materasso a bassa pressione continua ClinActiv® ⊕ MCM™ - AD235A (230V) (203 x 85 x 18 cm)
ASS027	Materasso NP50-SW in schiuma a singola densità (198 x 85 x 14 cm), GB e Italia escluse
ASS028	Materasso NP50-SW in schiuma a singola densità (198 x 90 x 14 cm), GB e Italia escluse
ASS007	Materasso NP50-SW in schiuma a singola densità (198 x 85 x 14 cm), solo GB e Italia
ASS029	Materasso in schiuma a doppia densità NP100-SW senza maniglie (198 x 85 x 14 cm), GB e Italia escluse
ASS031	Materasso in schiuma a doppia densità NP100-SW senza maniglie (198 x 90 x 14 cm), GB e Italia escluse
ASS030	Materasso in schiuma a doppia densità NP100-WD con maniglie (198 x 85 x 14 cm), GB e Italia escluse
ASS032	Materasso in schiuma a doppia densità NP100-WD con maniglie (198 x 90 x 14 cm), GB e Italia escluse
ASS022XT	Materasso in schiuma a doppia densità NP100-WD senza maniglie (198 x 85 x 14 cm), solo GB e Italia
ASS033	Materasso in schiuma viscoelastica NP150-WD (198 x 85 x 14 cm), GB e Italia escluse
ASS034	Materasso in schiuma viscoelastica NP150-WD (198 x 90 x 14 cm), GB e Italia escluse
ASS004XT	Materasso in schiuma viscoelastica NP150-WD (198 x 90 x 14 cm) - Solo GB e Italia
ASS099	Materasso in schiuma viscoelastica NP150-XRAY (198 x 90 x 14 cm), GB e Italia escluse
P005856A	Sovramaterasso P280 (230 V) (203 x 90 x 10 cm)
P005858A	Sovramaterasso P280 (120V) (203 x 90 x 10 cm)
P005987A	Base materasso P280 MRS (230V) (198 x 85 x 17 cm)
P006052A	Base materasso P280 MRS (120V) (198 x 85x 17 cm)
P006172A	Materasso ad aria P280 (230 V) (198 x 85 x 17 cm)
P006173A	Materasso ad aria P280 (120 V) (198 x 85 x 17 cm)
PAH005010180-1	Materasso AccuMax Quantum™ VPC AD (203 x 89 x 18 cm)
ASS078	Estensione materasso
FHS01COXX ^a	Materasso Fusion Hybrid (197 x 88 x 17 cm)
P290A1	Sovramaterasso P290 Air (200 x 90 x 10 cm)
P290A2	Materasso di base in schiuma P290 + sovrामaterasso Air (200 x 90 x 17 cm)
P290A3	Materasso P290 Air (200 x 90 x 17 cm)

a. Il codice XX del materasso Fusion Hybrid corrisponde alla personalizzazione del modello. Tali codici variano da 06 a 17, cioè da FHS01C006 a FHS01C017.

Telaio di trazione raccomandato

AD810A	Asta sollevamalato
AD811A	Asta sollevamalato regolabile
AC953A	Gancio porta-flebo cromato
AC959A	Porta bombola ossigeno modello B5 (Ø140)
AD101A	Porta bombola ossigeno modello D (Ø100)
AD102A	Porta bombola ossigeno modello E (Ø100)
AC962A ^a	Porta bombole da 3 litri rotante
AC963A	Supporto per pompasiringa
AC968A	Cavo di collegamento equipotenziale
AD242A	Sezione testa regolabile trasparente ai raggi X
AD244B	Supporto per monitor
AD271B	Coppia di sponde laterali metalliche senza attacchi
AD286A	Guida tubi di perfusione e supporti
AD290B ^b	Maniglia di discesa lato piedi
AD296B ^b	Maniglia di discesa lato testa
AD294A	Asta portaflebo fissa
AD298A	Asta portaflebo telescopica con quattro ganci
AD299A	Asta portaflebo telescopica con quattro ganci
AD312A	Rete per sponda laterale AD271A
AD288A	Pannelli per apertura lato piedi

a. Incompatibile con semisponde laterali.

Elementi aggiuntivi raccomandati

AC968A	Cavo di collegamento equipotenziale
AD270B	Removable frame
AD276A ^a	5 ^a ruota
AD277A	Paracolpi
AD282A ^a	Pannello di comando pensile LI900B2
AD283A ^a	Pannello di comando su braccio flessibile LI900B2
AD292A	Attacco per cavo
AD325A	Porta etichetta
P379XXXX ^b	Cavo di comunicazione

a. Ricordare di specificare il modello al momento dell'ordine.

b. Il XXXXX nel codice articolo identifica il tipo di connettore corrispondente al sistema di comunicazione installato

Sollevatori paziente raccomandati

2020003	Sollevatore Sabina™ II EE per sollevamento da seduti a in piedi
2020004	Sollevatore Sabina™ II EM per sollevamento da seduti a in piedi
2040015	Sollevatore mobile Viking™ M
2040013	Sollevatore mobile Viking™ XL
2000014	Sollevatore mobile Golvo™ 8000
2000015	Sollevatore mobile Golvo™ 8008
2000019	Sollevatore mobile Golvo™ 8008 LowBase™

Tavoli da pasto a letto raccomandati

TA270	Tavolino servitore
TA519	Tavolino servitore
TA529	Tavolino servitore

Pannelli terminali

Testiera



Pediera

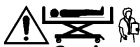


Installazione dei pannelli terminali

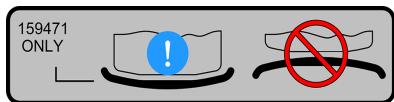
Testiera



La testiera è dotata di alette che devono essere rivolte verso il piano rete. L'errata installazione della testiera (posizione invertita) sul telaio del letto accresce i rischi di intrappolamento.

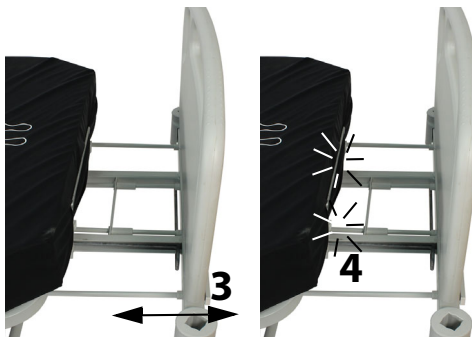


Se si toglie la testiera dal telaio del letto, aumenta il rischio di caduta o intrappolamento del paziente. Analogamente, l'uso di accessori installati alla testa del letto (per es.: aste porta flebo, sollevamalati ecc.) può determinare rischi per il paziente..



La testiera è removibile per consentire un più facile accesso alla testa del paziente.

Estensione del telaio del letto*



Non sedersi o salire sull'estensione.

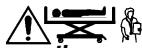
L'estensione può essere estratta di 20 cm con estrazioni successive di 4 cm.

i Il cuscino per le estensioni è disponibile come materasso aggiuntivo.

Codice articolo	Nome
ASS078	Estensione materasso (85 x 20 x 21 cm)

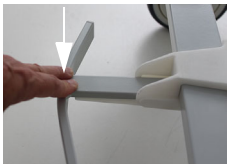
Paracolpi AD277A*

Posto alla testa del letto, il paracolpi estraibile lo protegge dal rischio di urti contro pareti o le condotte tecniche.

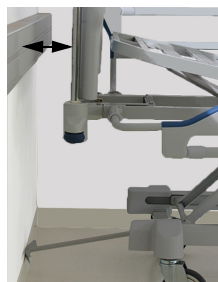


Il paracolpi deve essere riposte durante i trasferimenti.

Estrazione del paracolpi



Chiusura del paracolpi





Mobilizzazione del paziente

Funzioni elettriche

I movimenti servoassistiti del letto sono comandati con il pannello di comando pensile o dei comandi integrati nelle semisponde laterali premendo e tenendo premuto il pulsante della funzione corrispondente. Il movimento si arresta rilasciando il pulsante o al raggiungimento della posizione limite.



Il personale sanitario è tenuto a valutare se il paziente possa essere lasciato senza sorveglianza con la possibilità di accesso al pannello di comando pensile.

Pannello di comando pensile*

Il pannello di comando pensile può essere riposto sotto la sponda laterale.



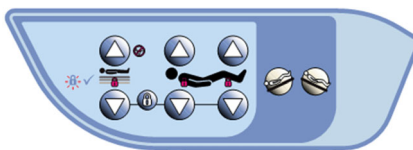
i Se il letto non è dotato in origine di pannello di comando pensile, quest'ultimo può essere ordinato come elemento aggiuntivo con il P/N AD282A**. Può essere collocato a destra o a sinistra del letto.



Se il pannello di comando pensile per il paziente è posto in modo tale da tendere il cavo a spirale, al suo rilascio il cavo si ritrae e il pannello potrebbe colpire qualcuno.

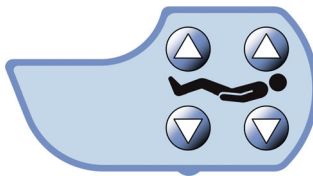
Comandi per il personale sanitario su semisponda laterale*

Si trovano all'esterno delle semisponde laterali lato testa su entrambi i lati del letto. Sono riservati all'uso da parte del personale sanitario.

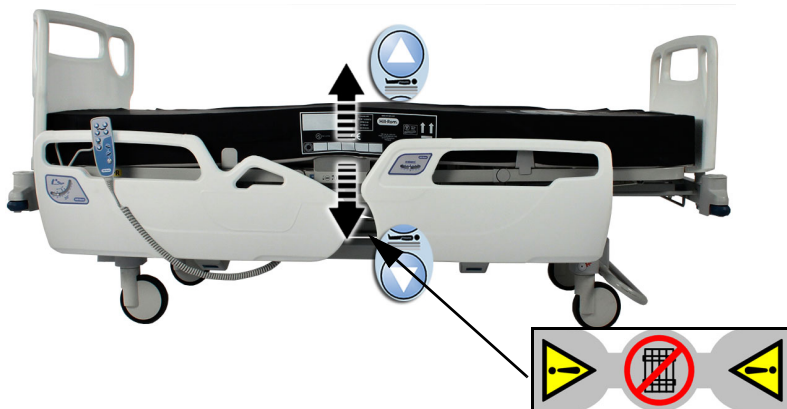


Comandi per il paziente su semisponda laterale*

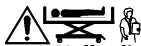
Si trovano all'interno delle semisponde laterali lato testa su entrambi i lati del letto. Sono riservati all'uso da parte del paziente.



Elevazione/discesa del piano rete



Prima di utilizzare questa funzione, verificare che nessun ostacolo (per es.: oggetti, accessori, cavi d'alimentazione) o persona (specialmente bambini) si trovi sotto il piano rete e che nessun arto del paziente sporga oltre i bordi del piano rete. Se uno dei movimenti del letto è ostacolato, viene emesso un "bip" intermittente.



Nella discesa verso la posizione inferiore, assicurarsi che le sacche di drenaggio non tocchino il pavimento.



Quando il paziente deve essere spostato, regolare l'altezza del letto in base alle necessità, utilizzando la funzione di regolazione altezza del piano rete

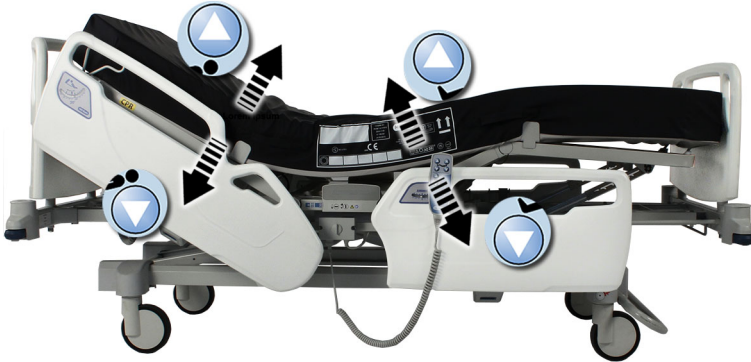


Serve per adattare l'altezza della superficie d'appoggio alla morfologia del paziente.

Elevazione/discesa delle sezioni testa e cosce

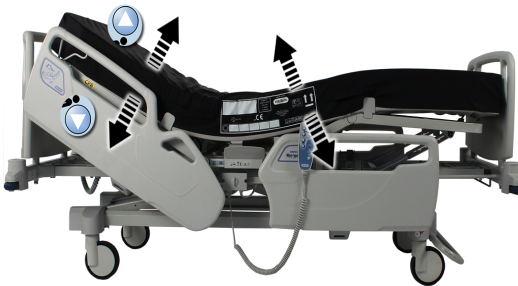


Prima di regolare l'altezza della sezione testa, verificare che non vi siano ostacoli (per es.: arti, cavi elettrici, oggetti estranei o accessori) che ne impediscano l'abbassamento o il movimento. Se uno dei movimenti del letto è ostacolato, viene emesso un "bip" intermittente.



i Quando la sezione cosce è completamente sollevata, la sezione piedi è inclinata verso il basso di circa -3° rispetto al piano rete.

AutoContour™ elettrico



L'AutoContour™ solleva contemporaneamente la sezione testa e la sezione cosce. Questa funzione evita che i pazienti possano scivolare.

Trendelenburg/Anti Trendelenburg

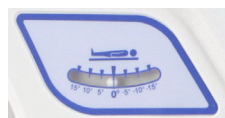
Il piano rete può essere inclinato in due modi:

- Trendelenburg (estremità testa abbassata),
- Anti Trendelenburg (estremità piedi in posizione abbassata).



La funzione Trendelenburg completa è disponibile a tutte le altezze del piano rete.

Per regolare l'orizzontalità della superficie di appoggio, si può utilizzare la livella a bolla* posta sulla semisponda laterale lato piedi*.



Prima di utilizzare questa funzione, verificare che:

- l'estensione del telaio del letto sia bloccata saldamente in una delle tacche e che nessun oggetto, accessorio, cavo d'alimentazione, tubo ecc. e nessuna persona (soprattutto bambini) si trovi sotto il piano rete,
- gli arti del paziente non sporgano dal piano rete,
- ci sia abbastanza spazio tra la testa del letto e la parete, specialmente per la Trendelenburg,
- nessun accessorio (in particolare asta porta flebo) possa entrare in contatto con gli arredi,
- verificare che le sacche di drenaggio non tocchino il pavimento.

Posizione Trendelenburg/anti Trendelenburg

La funzione Trendelenburg / Anti Trendelenburg elettrico è azionata tramite il pannello di comando pensile* o di comandi della semisponda laterale* per il personale sanitario.

i Prima di utilizzare questa funzione, accertarsi che sia attivata.

Per inclinare il piano rete:

- premere contemporaneamente (A) e la funzione richiesta (B) o (C) sul pannello di comando pensile o premere la funzione richiesta (B) o (C) sul comando della semisponda laterale per il personale sanitario,
- rilasciare il pulsante una volta raggiunto l'angolo desiderato.

i Questa funzione può essere usata anche senza alimentazione elettrica, grazie alla batteria.



Sezione piedi meccanica regolabile*



La sezione piedi può essere posta in quattro diverse posizioni nelle quali è trattenuta da tacche meccaniche.

Per sollevare la sezione piedi:



Per abbassare la sezione piedi:



Aste sollevamalato**

Questo accessorio deve essere collocato esclusivamente alla testa del letto.

Asta sollevamalato fissa - AD810A

Carico di lavoro sicuro: 75 kg⁽¹⁾



Non collocare l'asta sollevamalato all'esterno del letto. Vedere la posizione errata illustrata di seguito.

L'asta sollevamalato può essere collocata indifferentemente in una delle due sedi a sezione quadrata poste sul lato testa del letto.



Posizione corretta



Posizione errata

Asta sollevamalato regolabile - AD811A

Carico di lavoro sicuro: 75 kg⁽¹⁾

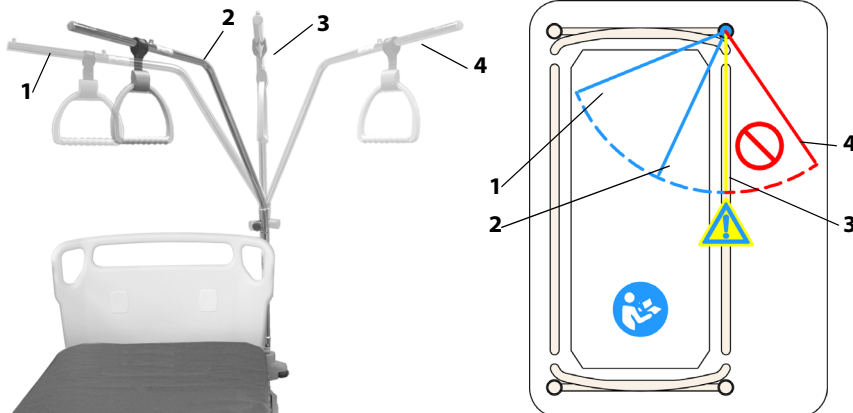
L'asta sollevamalato regolabile può essere posta in tre posizioni.

1. Il carico di lavoro sicuro previsto per un uso normale consente un notevole margine di sicurezza.

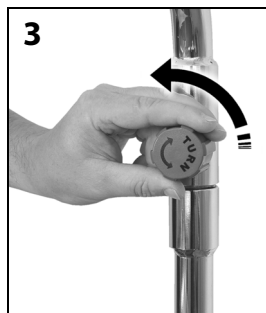
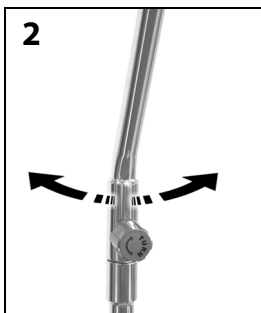
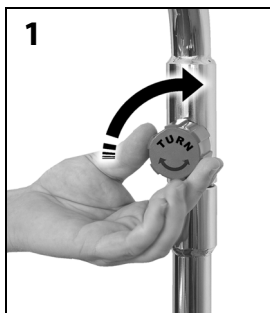
Posizionamento dell'asta sollevamalato



L'asta sollevamalato in posizione di assistenza al trasferimento è destinata a consentire al paziente di sollevare parte del proprio peso e a facilitare il lavoro del personale sanitario. Questa posizione non è destinata a consentire ai pazienti di trasferirsi da soli. Diversamente, si potrebbero arrecare lesioni al paziente o danni al materiale.



- posizione 1 (blu): posizione ripiegata,
- posizione 2 (blu): posizione normale (discesa),
- posizione 3 (giallo): posizione di assistenza al trasferimento del paziente,
- posizione 4 (rosso): "errata", rischio di ribaltamento del letto.

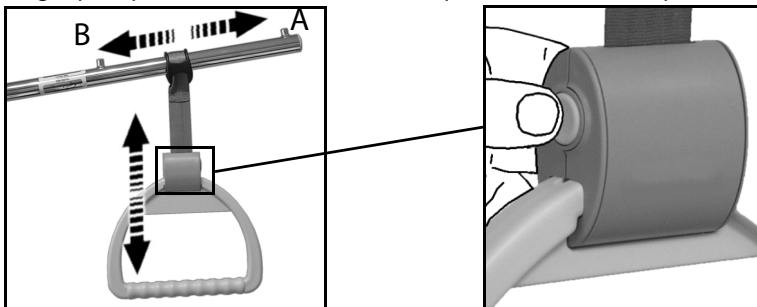


Maniglia dell'asta sollevamalato

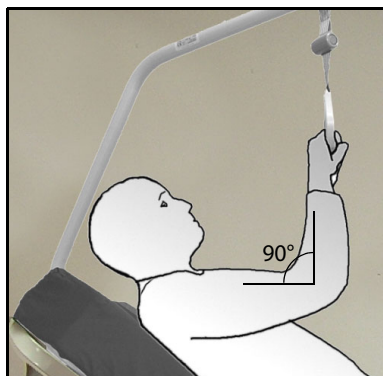


La maniglia dell'asta sollevamalato deve essere posta tra i fermi A e B per evitare il rischio che scivoli via.

La maniglia per il paziente sull'asta sollevamalato può essere adattata al paziente.



Regolare l'altezza della maniglia fino a quando il gomito forma un angolo retto. Per il paziente è più facile cambiare posizione nel letto, ottenendo in questo modo comfort e indipendenza maggiori.



Quando il paziente non utilizza la maniglia, riporla sul braccio dell'asta sollevamalato, onde evitare di ostacolare eventuali movimenti (vedi la foto sotto).

Nel caso in cui il letto sia dotato di un'asta sollevamalato regolabile (rif. AD081D - AD811A) e di un'asta portaflebo (rif. AD165A, AD148A, AD298A o AD299A), non utilizzare la posizione di "riposo" dell'asta sollevamalato, per evitare che interferisca con l'asta portaflebo.



Maniglie di discesa*

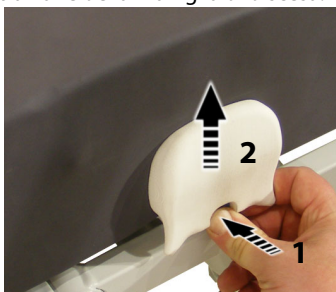
Quattro maniglie di discesa consentono ai pazienti in grado di muoversi di salire e scendere dal letto più facilmente e in completa sicurezza.



Aiuto nello spostarsi su una poltrona.

i *Incompatibile con semisponde laterali.*

Estrazione della maniglia di discesa:



Abbassamento della maniglia di discesa:



i *Per i letti non dotati in origine delle maniglie di discesa, queste ultime possono essere ordinate come accessori con il P/N AD290B (lato piedi) e AD296B (lato testa). Incompatibile con semisponde laterali.*

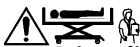


Messa in sicurezza del paziente

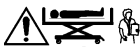
Sponde laterali

Il Electric Bed Centuriss™ Pro è dotato di lunghe sponde laterali metalliche staccabili o di semosponde laterali integrate.

i Per i letti non dotati in origine di sponde laterali, le sponde laterali lunghe possono essere ordinate come accessori con il P/N AD271B.

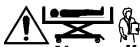


Prima di alzare o abbassare una sponda laterale, accertarsi sempre che non vi siano ostacoli (per es.: arti di una persona, oggetti, accessori). Esse non sono progettate per trattenere o immobilizzare il paziente. Alle sponde laterali non va fissato alcun dispositivo di contenimento (per es.: cinghie).



Valutare se i pazienti possano correre il rischio di intrappolamento e monitorarli adeguatamente. Assicurarsi che tutte le sponde siano completamente bloccate quando si trovano in posizione alta.

i Le sponde laterali servono a mostrare al paziente dove siano i bordi del letto. Non sono dispositivi di costrizione del paziente. Hill-Rom raccomanda al personale medico di stabilire, quando sia il caso, gli opportuni metodi necessari per garantire che il paziente resti a letto in totale sicurezza senza dover essere costantemente sorvegliato.



Non collocare sulla sponda accessori (apparecchiature per la respirazione o altri dispositivi medicali) che possano impedire l'abbassamento della sponda laterale in caso di interventi d'emergenza sul paziente. Le sponde laterali devono essere maneggiate secondo le istruzioni riportate nel manuale d'uso.

Le sponde laterali AD271B fanno parte del piano di appoggio e sono staccabili. Le sponde laterali si estendono sollevandole sul lato del letto.

Le sponde laterali completamente alzate e bloccate riducono i rischi di cadute.

Sponde laterali AD271B**

Sponda in posizione bassa



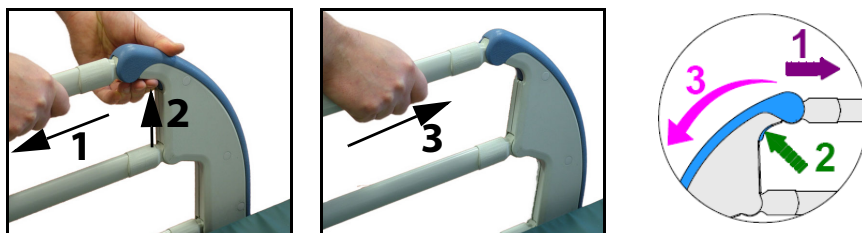
Sponda laterale in posizione alta



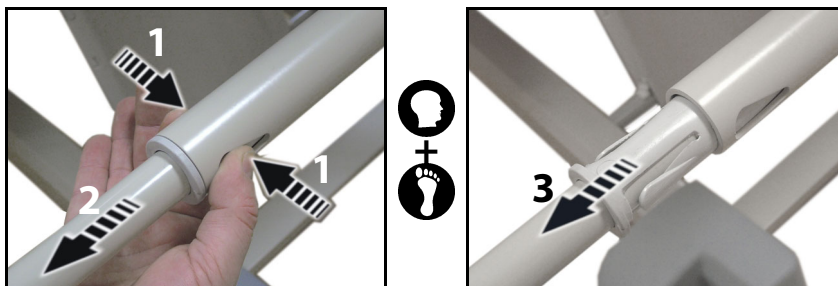
Sollevamento di una sponda laterale



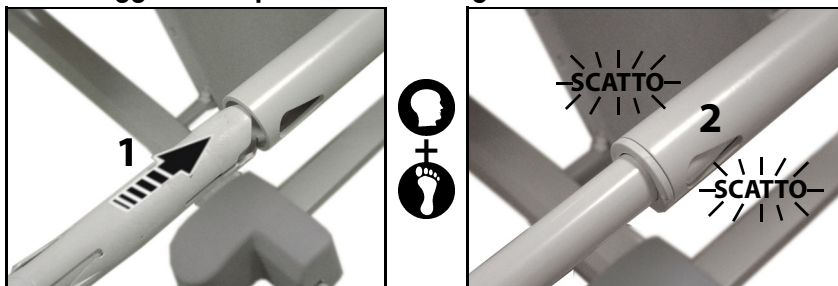
Abbassamento della sponda laterale



Smontaggio delle sponde laterali lunghe



Montaggio delle sponde laterali lunghe



Rete di sicurezza per sponde laterali (AD312A)**

La rete in poliestere AD312A per letto, progettata per coprire i letti ospedalieri Centuris™ Pro per adulti dotati di sponde laterali metalliche AD271B, si fissa con bottoni a pressione e chiusure lampo.

La sua azione restrittiva riduce il rischio di passaggio di testa e arti del paziente tra le sbarre delle sponde laterali, senza ridurre la luminosità ambientale per il paziente.



Semisponde laterali*

Sponda in posizione bassa



Sponda laterale in posizione alta



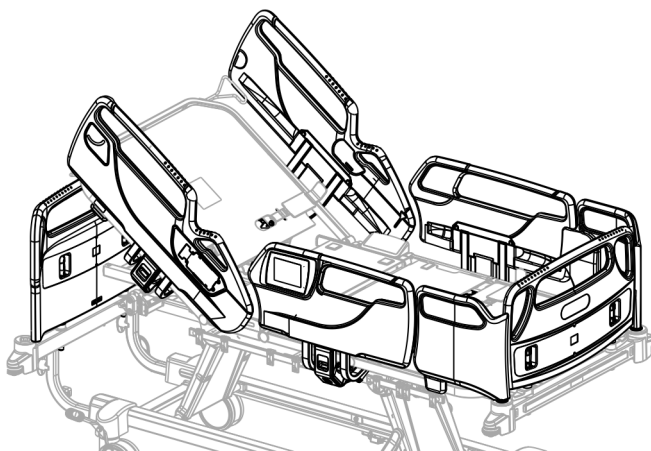
Sollevamento di una semisponda laterale



Abbassamento delle semisponde laterali

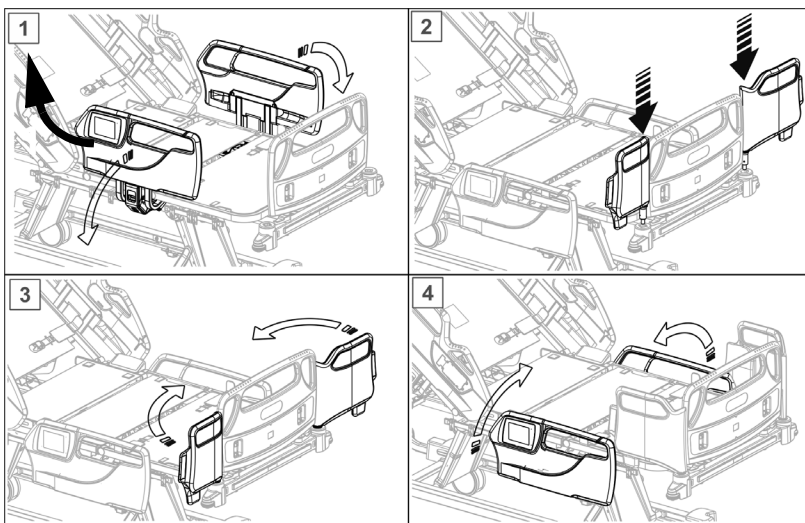


Pannelli per apertura lato piedi (AD288A)



Per ridurre i rischi nei quali incorrono i pazienti che scendono dal letto attraverso le aperture ai piedi del letto, tra le semisponde laterali e la pediera, Hill-Rom ha sviluppato un kit di due pannelli staccabili, uno per lato, progettati per bloccare tale apertura.

Installazione dei pannelli



I pannelli non sono progettati per contenere o immobilizzare il paziente nel letto.

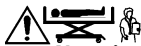


Verificare la corretta installazione dei pannelli.

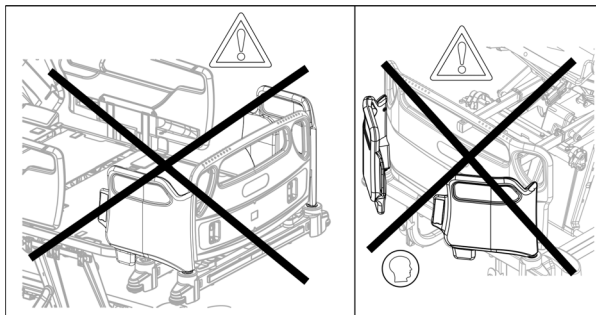


Il personale medico autorizzato deve decidere l'eventuale uso delle sponde laterali secondo le condizioni di salute e di comportamento del paziente, attenendosi a un protocollo che stabilisca in quali situazioni e in quali momenti siano utilizzabili i pannelli.





**Non si tratta di maniglie di discesa. Non appoggiarvisi sopra.
Non utilizzare in presenza dell'estensione del letto.
Non utilizzare con semispondelaterali Afssaps.
Non utilizzare con le sponde laterali AD271A e AD272A.
Non riporre alla testa del letto e togliere dai piedi del letto quando quest'ultimo non sia utilizzato.**



Alloggiamenti per i punti di aggancio delle cinghie di contenzione¹

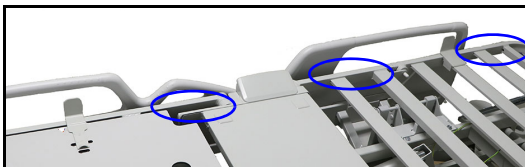
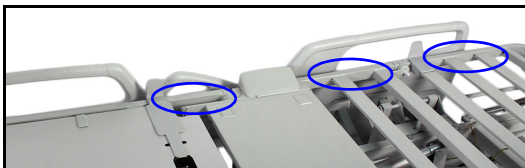


Non fissare le cinghie di immobilizzazione a parti (in particolare, alle sponde) diverse da quelle appositamente predisposte. Quando il paziente è immobilizzato con le cinghie, occorre bloccare le funzioni elettriche. Quando il paziente è immobilizzato con una cinghia addominale, occorre utilizzare anche un sistema di immobilizzazione delle caviglie.

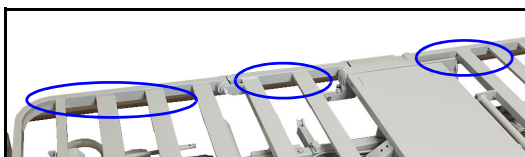
1. Da utilizzarsi solo in conformità con le disposizioni locali.

Immobilizzare i pazienti sul letto servendosi delle apposite predisposizioni.

Telaio con superficie rigida e listelli



Telaio con listelli

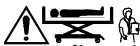


Il piano di appoggio dispone di tre predisposizioni su ciascun lato del letto situate sulle sezioni testa, cosce e piedi.

Fare passare le cinghie attraverso le barre.



I dispositivi di immobilizzazione non devono essere usati in sostituzione delle cure infermieristiche richieste dal paziente. Anche se installati correttamente, i dispositivi di immobilizzazione possono aggrovigliarsi e ferire il paziente o perfino causarne la morte, specie se il paziente è agitato o in stato confusionale. Ogni qualvolta si utilizzano dispositivi di immobilizzazione, il paziente deve essere sorvegliato in conformità con le disposizioni legali e il protocollo.



I dispositivi di immobilizzazione devono essere assicurati alle sezioni articolate del letto utilizzando gli opportuni punti di aggancio per evitare lesioni al paziente.



Non utilizzare mai le cinghie di immobilizzazione delle caviglie con il letto in posizione seduta o con la sezione piedi abbassata.

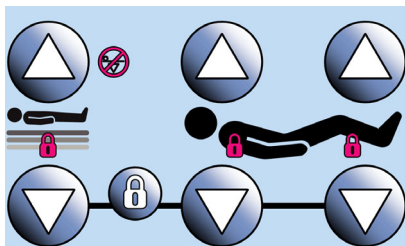


Regolare i sistemi di contenzione e le articolazioni del letto per evitare che il paziente si sposti o scivoli.

Gestione delle funzioni elettriche

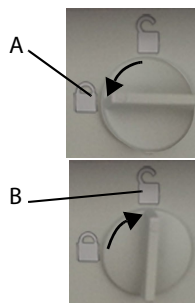
Le funzioni elettriche sono comandate dal pannello di esclusione generale posto sulla destra del letto o dalle tastiere su semisponda laterale.

Questi comandi di blocco si utilizzano per disattivare o attivare tutte le funzioni elettriche del letto.



Pannello di esclusione/attivazione generale*

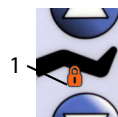
- Per disattivare le funzioni elettriche del pannello di esclusione/attivazione generale, impostare il commutatore su A.
- Per attivare le funzioni elettriche del pannello di esclusione/attivazione generale, impostare il commutatore su B.



Blocco selettivo*

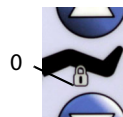
- Per escludere una funzione elettrica da una tastiera su semisponda laterale*, premere e tenere premuto il simbolo del blocco, quindi premere la funzione da escludere.

La spia luminosa della funzione corrispondente si accende, segnalando il blocco di quella funzione (1).



i Il blocco del comando di regolazione della sezione cosce bloccherà anche l'AutoContour™, quando la funzione di regolazione della sezione testa è attivata.

- Per abilitare una funzione elettrica da una tastiera su semisponda laterale*, premere e tenere premuto il simbolo del blocco, quindi premere la funzione da abilitare.



La spia luminosa della funzione corrispondente si spegne, indicando che la funzione è abilitata (0).

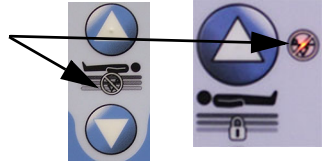


Il blocco selettivo di funzioni serve principalmente per evitarne l'utilizzo accidentale che potrebbe provocare lesioni o peggiorare le condizioni di un paziente (per es.: per pazienti con sostituzioni dell'anca, disabilitare la funzione di regolazione della sezione cosce).

i Il blocco di una funzione non influisce sulla CPR.

Spia di letto in posizione non abbassata*

Una spia luminosa sui pannelli di comando* o sulle tastiere su semisponda laterale* si spegne quando il letto è in posizione abbassata. Si raccomanda questa posizione quando i pazienti restano incustoditi.



CPR



Impedire in ogni caso l'uso di questa funzione al personale non qualificato e accertarsi che sotto la sezione testa non si trovino ostacoli (per es.: arti, accessori, oggetti, cavi d'alimentazione) o persone.



Questa funzione si usa in casi d'emergenza (per es.: rianimazione, massaggio cardiaco) o in caso d'interruzione dell'alimentazione.

Si aziona con una maniglia posta centralmente su entrambi i lati sotto il piano d'appoggio o sotto la sezione testa, se il letto è dotato di semisponde laterali.

i Una volta rilasciata la maniglia gialla CPR, l'attuatore della sezione testa è automaticamente riattivato. Non utilizzare mai la CPR per sollevare la sezione testa.

Terminale di collegamento equipotenziale



Il mancato collegamento di un cavo equipotenziale potrebbe provocare lesioni.

Qualora venga utilizzata un'apparecchiatura collegata direttamente per via intravascolare o intracardiaca, è necessario equalizzare i potenziali elettrici di tutte le parti metalliche prive di protezione.

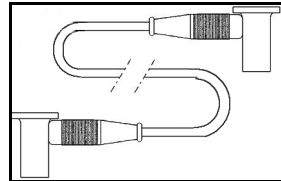
Il letto deve essere collegato all'impianto elettrico. Se non è disponibile una fonte di alimentazione dotata di messa a terra, per equalizzare i potenziali occorre collegare il cavo di collegamento equipotenziale (rif. AC968A) al terminale di collegamento del letto e dell'apparecchiatura.



Cavo equipotenziale (AC968A)

Esso è dotato di due connettori di tipo POAG-WB 6 DIN e di un cavo giallo-verde lungo 2 metri.

Questo cavo permette di equalizzare i potenziali elettrici di tutte le parti metalliche non protette di un dispositivo e del letto.





Asta portaflebo fissa (AD294A)

L'asta portaflebo è montata sui supporti angolari e serve a reggere le sacche per flebo

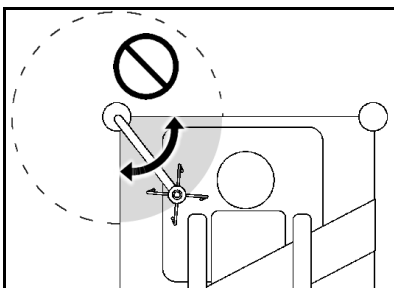
Carico di lavoro sicuro:

Fare riferimento al valore indicato sull'asta portaflebo

Asta portaflebo telescopica (AD298A-AD299A)

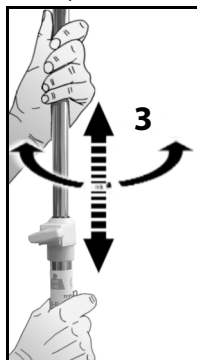
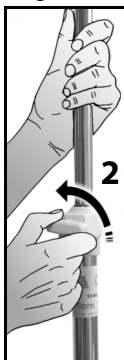
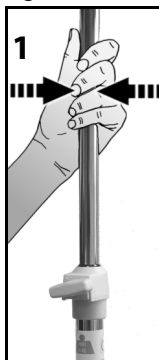


Assicurarsi che l'asta portaflebo sia rivolta verso il letto e non verso l'esterno, come mostrato nelle seguenti illustrazioni.



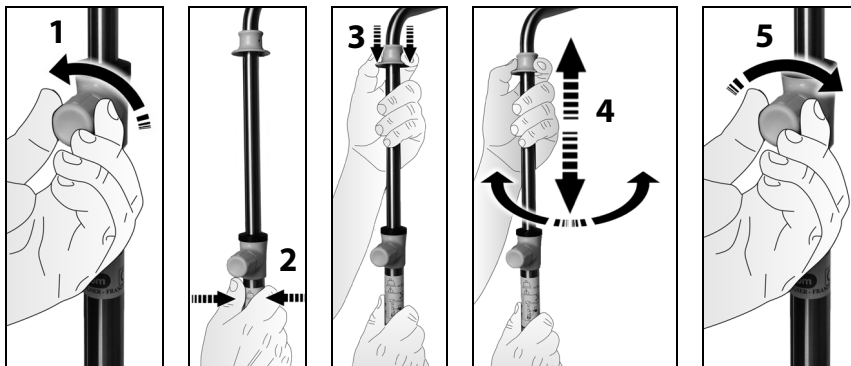
Uso dell'asta porta flebo (AD298A)**

Per regolare l'altezza o l'angolazione dell'asta porta flebo:

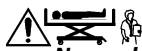


Uso dell'asta porta flebo (AD299A)**

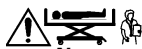
Per regolare l'altezza o l'angolazione dell'asta porta flebo:



Supporto lenzuola*



Non sedersi o salire sul supporto lenzuola.



Non servirsi del supporto per lenzuola e coperte per poggiarvi bagagli o come sedile, neppure per bambini piccoli.

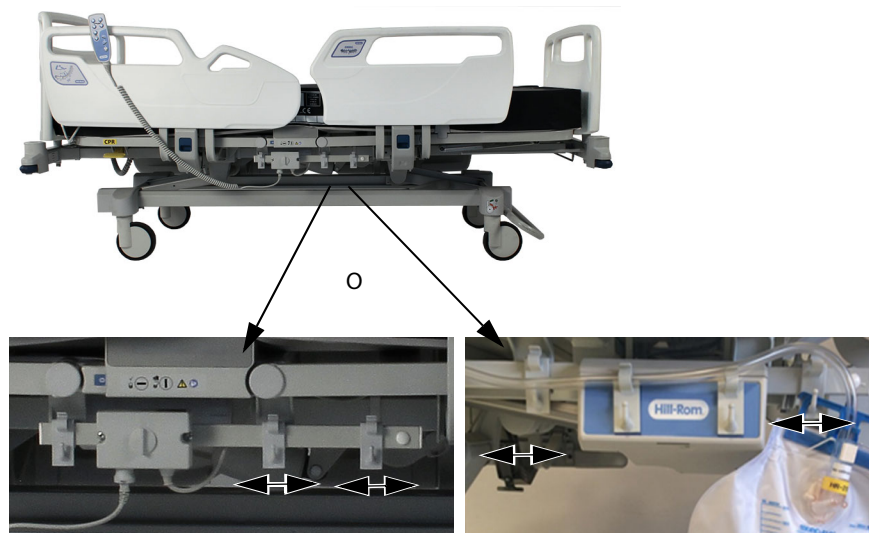
Carico di lavoro sicuro: 15 kg⁽¹⁾



=15kg

1. Carico previsto per effettuare un utilizzo che prevede un notevole margine di sicurezza.

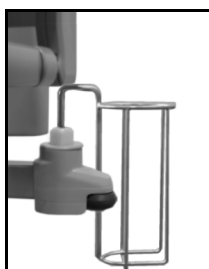
Perni porta sacca di drenaggio



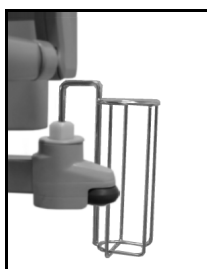
Supporto bombola ossigeno (AC959A-AD101A-AD102A)

Carico di lavoro sicuro: 15 kg⁽¹⁾

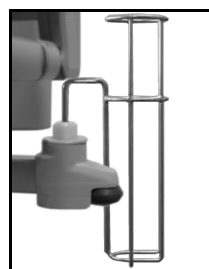
Il supporto per bombola è destinato ad accogliere una bombola di ossigeno e deve essere installato esclusivamente nelle sedi dell'asta sollevamalato situate alla testa del letto all'esterno del piano rete. È possibile ruotare tale supporto di circa 80°. Ogni supporto corrisponde a un tipo di bombola e non deve essere utilizzato in alcun caso per un modello di bombola diverso. Vedi sotto.



AC959A per
bombola
modello B5 (Ø)

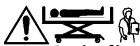


AD101A per
bombola
modello D (Ø)



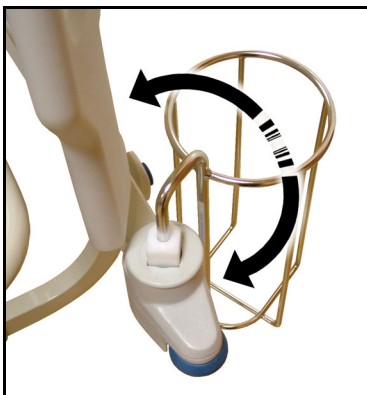
AD102A per
bombola
modello E (Ø 100)

1. Carico previsto per effettuare un utilizzo che prevede un notevole margine di sicurezza.



Le indicazioni seguenti vengono fornite al fine di prevenire eventuali inconvenienti e per fare in modo che il paziente e il personale sanitario possano utilizzare tale accessorio in completa sicurezza.

- Verificare che la bombola sia correttamente posizionata sulla base del supporto bombola.
- Non utilizzare modelli di bombola diversi da quello indicato sopra (la bombola potrebbe cadere o interferire con altre operazioni).
- Evitare qualsiasi urto durante lo spostamento dei letti dotati di supporto bombola (in particolare nel varcare le porte).
- Nel caso in cui il supporto bombola impedisca di varcare una porta, collocarlo nella parte anteriore del letto oppure posizionare il supporto bombola con la bombola sul materasso (dopo avere spostato il letto, ricordarsi di collocare nuovamente il supporto bombola in posizione normale).



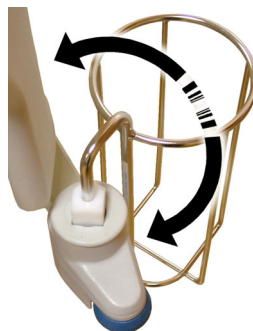
Supporto rotante per bombola da 3L (AC962A)**

Il supporto per bombola è destinato ad accogliere una bombola da tre litri e può essere installato sui supporti ai piedi del letto all'esterno della superficie d'appoggio. È possibile ruotare tale supporto di circa 80°.



Le indicazioni seguenti vengono fornite al fine di prevenire eventuali inconvenienti e per fare in modo che il paziente e il personale sanitario possano utilizzare tale accessorio in completa sicurezza.

- Evitare qualsiasi urto durante lo spostamento dei letti dotati di supporto bombola (in particolare nel varcare le porte) e anti Trendelenburg.
- Nel caso in cui il supporto bombola impedisca di varcare una porta, collocarlo nella parte anteriore del letto (dopo avere spostato il letto, ricordarsi di ricollocare il supporto bombola in posizione normale).



Supporto per monitor (AD244B)

Carico di lavoro sicuro: 15 kg⁽¹⁾

Il supporto per monitor può essere inserito nelle sedi situate ai piedi del letto.



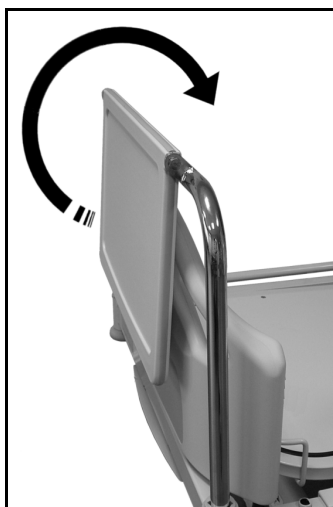
Per l'installazione del monitor, assicurarsi che il tavolino ribaltabile sia all'esterno del letto.

Il tavolino deve essere ribaltato durante lo spostamento del letto.

Se il letto è in posizione Trendelenburg o Anti Trendelenburg, tutti i dispositivi devono essere posti sul supporto per monitor.



Per installare un supporto per monitor:



Attenzione

1. Carico previsto per effettuare un utilizzo che prevede un notevole margine di sicurezza.

Supporto per pompasiringa (AC963A)

Carico di lavoro sicuro: 15 kg⁽¹⁾

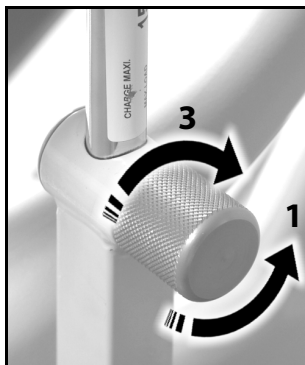
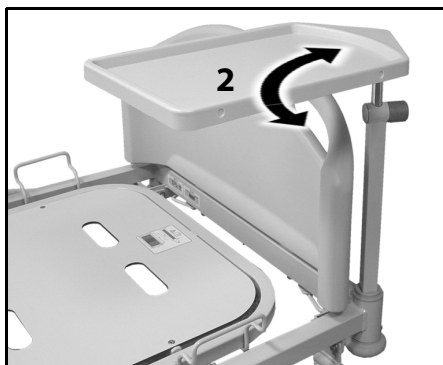


Non collocare l'accessorio rivolto verso l'interno, in particolare sotto la sezione testa quando è sollevata, onde evitare che l'accessorio stesso interferisca con l'uso della sezione testa o della sponda.

Questo accessorio è destinato ad accogliere una pompasiringa ed è necessario collocarlo all'estremità testa del letto nelle due sedi apposite.

Per regolare la posizione del supporto per pompasiringa:

- tenere la tavoletta e allentare la manopola,
- posizionare la tavoletta come richiesto e stringere la manopola.



Guida tubi di perfusione e supporti (AD286A)**



Questo accessorio deve essere installato da un tecnico autorizzato.

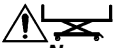
Per il montaggio dell'accessorio, consultare le istruzioni per l'installazione in dotazione con l'accessorio stesso.

Su ciascun lato della testa del letto si trova una guida tubi di perfusione. La guida tubi di perfusione aiuta a tenere insieme i tubi (tubi per flebo, tubi d'aspirazione ecc.) lontano dal telaio articolato. Essendo flessibile, la guida tubi di perfusione può essere piegata in ogni direzione.



Assicurarsi che i tubi non siano schiacciati o aggrovigliati e che siano abbastanza allentati da consentire l'azionamento delle articolazioni del letto e i movimenti del paziente.

1. Carico previsto per effettuare un utilizzo che prevede un notevole margine di sicurezza.



Non avvolgere il cavo d'alimentazione e quello delle comunicazioni intorno ai raccoglitiubi.



Sezione testa regolabile trasparente ai raggi X (AD242A)**

L'accessorio sezione testa regolabile trasparente ai raggi X permette di installare una cassetta per pellicole radiografiche da 35 x 43 cm (standard EN ISO 4090) per eseguire radiografie al torace. Esso si installa al posto della superficie rigida della sezione testa.

i Il tipo (schiuma o aria), i materiali, la densità e lo spessore del materasso e il peso e la morfologia del paziente possono influire sulla qualità delle immagini radiografiche. Il modo migliore per produrre radiografie della massima qualità è avvicinarsi il più possibile al paziente. Al radiologo spetta la responsabilità di decidere la soluzione migliore per eseguire la radiografia, sulla base dell'obiettivo medico e del protocollo ospedaliero adattato alla patologia del paziente.

NOTE :

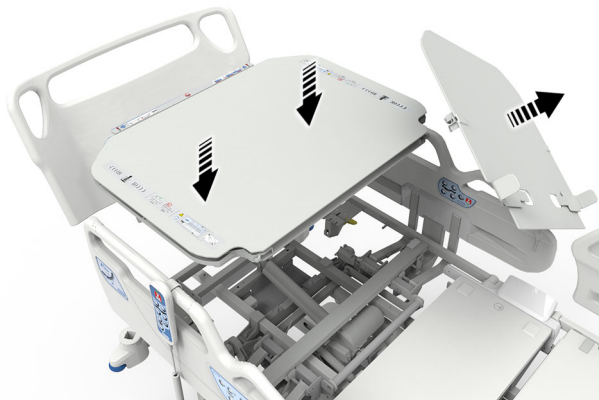
In caso di pazienti pesanti più di 100 kg, l'operatore deve regolare l'angolo della sezione testa e la posizione del paziente per produrre immagini di qualità.

NOTE :

Incompatibile con sponde laterali e AD271B.

Installazione dell'accessorio

1. Togliere il materasso per accedere alla superficie rigida della sezione testa.

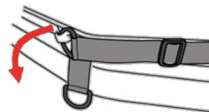


2. Sganciare e rimuovere la superficie rigida della sezione testa.
3. Installare e agganciare l'accessorio al suo posto.

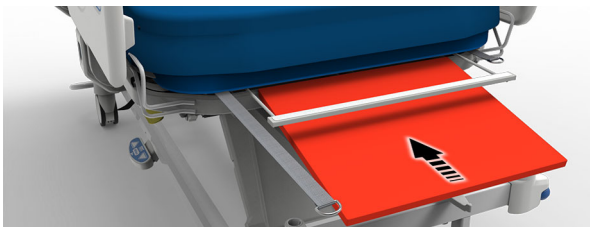
Installazione della cassetta per pellicole radiografiche

1. Togliere la testiera per installare la cassetta per pellicole radiografiche sopra la sezione testa.
2. Per inserire la cassetta, sollevare la superficie d'appoggio o sollevare la sezione testa.

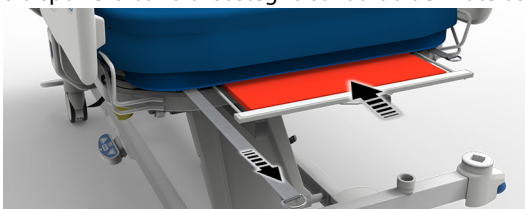
3. Sganciare la fibbia della cinghia di destra dal suo gancio di riponimento.
4. Tirare la cinghia di sinistra per estrarre il supporto della cassetta.



5. Sollevare la barra di sostegno della cassetta e inserire la cassetta nel senso orizzontale o verticale, secondo l'esigenza.



6. Verificare che la barra di sostegno blocchi la cassetta in posizione.
7. Per le immagini verticali, tirare la barra di sostegno verso l'alto per bloccare la cassetta.
8. Se necessario, regolare la cassetta lateralmente.
9. Regolare la posizione della cassetta utilizzando le cinghie di destra e sinistra, in modo da disporre la barra di sostegno sul bordo del materasso.

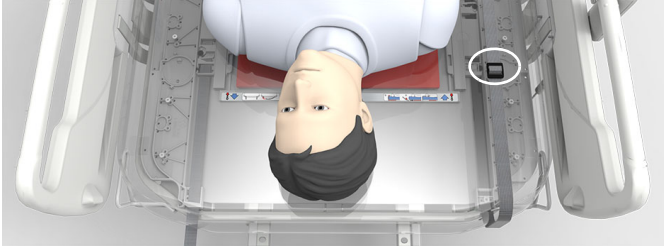


10. Regolare la fibbia di posizionamento della cassetta. Avvolgere la cinghia di destra intorno al materasso e porre la fibbia sul bordo superiore del materasso. Una volta regolata utilizzando le cinghie di destra e di sinistra, questa fibbia serve a posizionare la sommità della cassetta come necessario.



11. Porre il paziente sul letto con il bacino in corrispondenza dell'indice sulla sponda laterale.
12. Regolare l'altezza della superficie d'appoggio e inclinare la sezione testa come necessario.

13. Regolare la posizione della cassetta come necessario.



Rimozione della cassetta per pellicole radiografiche

1. Tirare la cinghia di sinistra per estrarre il supporto della cassetta.
2. Sollevare la barra di sostegno ed estrarre la cassetta.
3. Tirare la cinghia di destra per inserire il supporto della cassetta.
4. Agganciare la fibbia della cinghia di destra sul suo gancio di riponimento.

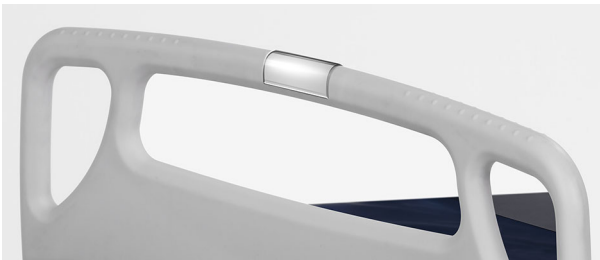
Gancio porta flebo cromato (AC953A)**

Questo accessorio serve ad agganciare le sacche per flebo all'asta sollevamalato AD810A** o AD811A**.



Porta etichetta (AC325A)**

Questo elemento aggiuntivo serve come alloggiamento per l'etichetta con il nome del paziente.





Spostamenti/trasferimenti

Frenata e guida

Sistema di frenata e guida

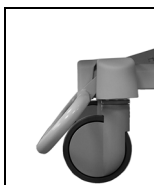


Il freno deve essere sempre posto nella posizione "STOP", tranne durante il trasporto. Dopo avere azionato i freni, spingere e tirare il letto per verificare che non si muova.

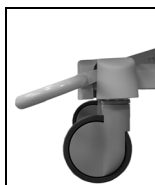
La barra del freno, posta ai piedi del letto, o i pedali bilaterali all'estremità testa, controllano contemporaneamente tutte le quattro ruote, compresa la ruota sterzante.

Ha tre possibili posizioni:

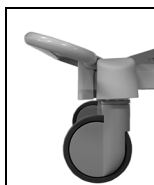
- "ARRESTO" per impedire gli spostamenti del letto,
- "FOLLE" per spostare il letto in una qualsiasi direzione,
- "GUIDA" per facilitare gli spostamenti in linea retta.



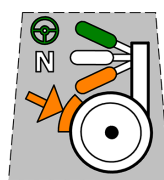
ARRESTO



FOLLE



GUIDA

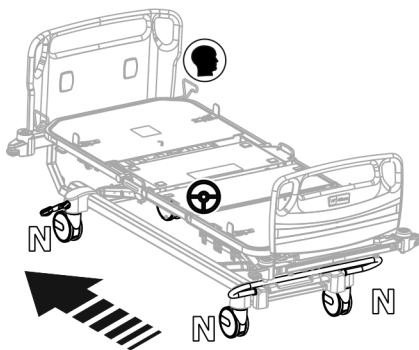


Etichetta

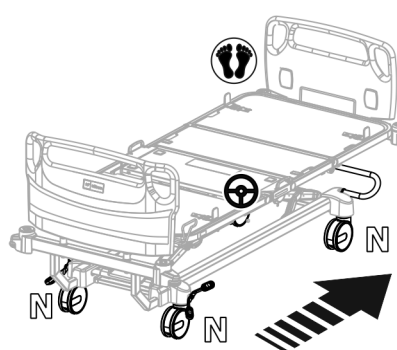
Uso della barra in posizione di guida

- Tre ruote girano liberamente (FOLLE) e una ruota sterza (non ruota più).

Ruota sterzante alla testa del letto



Ruota sterzante ai piedi del letto*



Spostamenti del letto



Prima di spostare il letto, eseguire quanto indicato di seguito:

- Se vi è un paziente sul letto, assicurarsi che le sponde siano alzate e bloccate, onde evitare il rischio di cadute.
- Posizionare il piano rete in modo che la sommità della pediera sia all'altezza appropriata per il trasporto del letto (circa a mezza altezza) e la sezione piedi sia orizzontale.
- Scollegare il cavo dell'alimentazione principale e quello degli accessori elettrici (per es.: materasso ad aria ecc.) e agganciarli al letto come descritto nel paragrafo "Fissaggio del cavo di alimentazione" a pagina 59.
- Accertarsi che letto o accessori (per es.: asta sollevamalato, arresto a parete) non possano urtare i telai delle porte o altri ostacoli (per es.: lampadari).
- Collocare il pannello di comando pensile nel suo alloggiamento accanto alla maniglia CPR, onde evitare di danneggiare il pannello di comando stesso o il cavo (per es. urtando contro lo stipite di una porta ecc.).
- Sistemare il paziente in una posizione stabile e comoda (senza sollevare completamente la sezione testa).



Non tentare in nessun caso di spostare il letto tirando il cavo di alimentazione: lo si potrebbe danneggiare. Un cavo di alimentazione elettrica danneggiato rappresenta un pericolo di scarica elettrica.



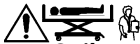
Non usare in alcun caso l'asta solleva malato o l'asta porta flebo per spostare il letto.



Lo spostamento del letto deve essere eseguito esclusivamente in posizione trasporto da 2 persone (una a ogni estremità, in modo che vi sia sempre una persona ad azionare la barra freno) in caso di spostamento in discesa, in presenza di ruota direzionale estremità piedi o se il carico sul letto è ingente (paziente pesante, accessori installati, ecc.).

Spostamento del letto:

- tenere il pannello terminale con entrambe le mani,
- sollevare la barra freno e dispositivo di guida in posizione "FOLLE" per sbloccare i freni,
- Spingere il letto, sterzando con la testiera.



Se il pannello terminale non può essere bloccato, fare attenzione perché non cada sul paziente o non provochi lesioni a qualcuno in caso di caduta.



Per un facile trasporto in linea retta:

- spingere il letto utilizzando il pannello terminale opposto alla ruota direzionale (Vedi "Sistema di frenata e guida" a pagina 57).
- dopo aver spostato il letto su una breve distanza per allineare le ruote, sollevare la barra freno e dispositivo di guida nella posizione "GUIDA".

Fissaggio del cavo di alimentazione



Riporre sempre il cavo d'alimentazione nel modo corretto. In caso contrario, il cavo potrebbe essere schiacciato danneggiandosi, con il conseguente rischio di scosse elettriche.

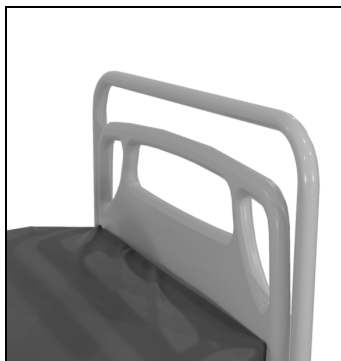
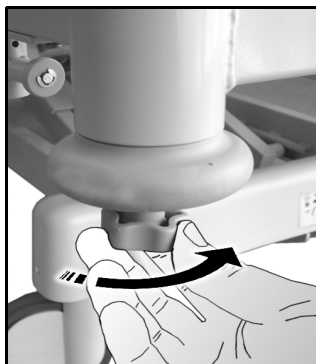
Il cavo d'alimentazione va sempre agganciato al suo posto prima di spostare il letto.

Aggancio con fermacavi AD292A



Telaio asportabile (AD270B)

Il tubo staccabile aiuta a manovrare il letto durante i trasferimenti.





Decontaminazione, Manutenzione

Decontaminazione

Raccomandazioni per la sicurezza

- Accertarsi che il letto non si muova.
- Bloccare tutte le funzioni elettriche.
- Scollegare il letto dalla fonte d'alimentazione e fissare il cavo d'alimentazione (vedi "Fissaggio del cavo di alimentazione" a pagina 59).
- Accertarsi che tutte le spine siano ben connesse (pannelli di comando e di blocco, motori elettrici sul pannello d'alimentazione).
- Non pulire mai il letto versandovi sopra acqua, né con manichette ad alta pressione né in lavatrici a tunnel.
- Non utilizzare acqua a una temperatura superiore ai 60°C.
- Evitare l'eccesso di acqua sui connettori.
- Attenersi ai consigli del fabbricante del prodotto di pulizia.
- Asciugare accuratamente prima di riutilizzare.

La mancata osservanza di queste disposizioni potrebbe causare danni o deterioramento, impedire l'uso del letto e invalidare la garanzia.

Raccomandazioni

Il personale deve ricevere la formazione necessaria per eseguire correttamente la pulizia e la disinfezione.

L'istruttore deve leggere attentamente le istruzioni ed attenersi mentre l'apprendista frequenta il corso. L'apprendista deve:

- Prendersi tutto il tempo necessario per leggere le istruzioni e porre domande.
- Pulire e disinfettare il prodotto sotto la supervisione dell'istruttore.
- Durante e/o dopo tale processo, l'istruttore deve correggere l'apprendista per quanto concerne qualunque deviazione rispetto alle istruzioni per l'uso.

L'istruttore deve sorvegliare l'apprendista fino a quando quest'ultimo sarà in grado di pulire e disinfettare il letto attenendosi alle istruzioni.

Raccomandazioni per la pulizia e disinfezione

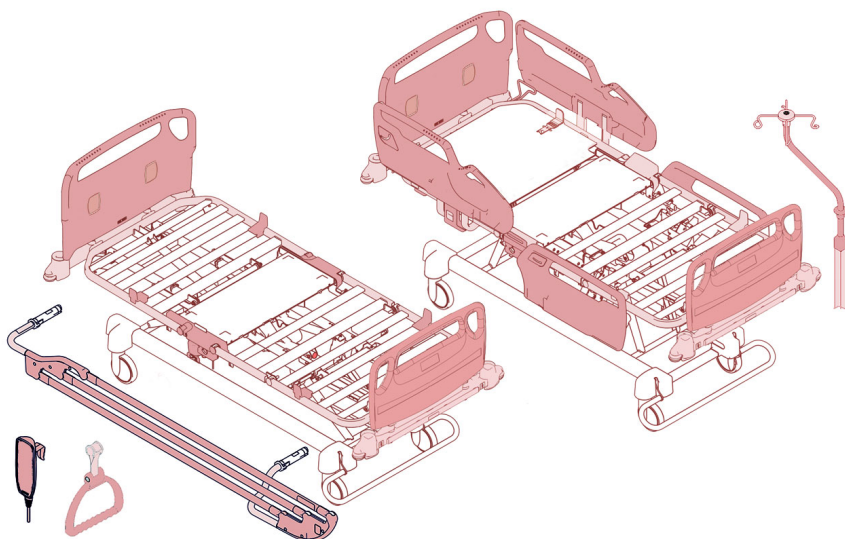
I seguenti suggerimenti non sostituiscono i protocolli di pulizia esistenti stabiliti dall'ufficio d'igiene o da altri organi per la struttura ospedaliera.


Il metodo di disinfezione descritto di seguito si riferisce specificamente al letto e ai relativi accessori ed è stato concepito per aiutare a risparmiare tempo e a prevenire le infezioni nosocomiali in modo più efficace.



Pulire il letto con un panno leggermente inumidito e un disinfettante ordinario. Non utilizzare liquidi in eccesso.




Il letto è stato progettato per una facile pulizia e per la massima igiene.

Pulizia e disinfezione consigliate



 Pulire e disinfettare tutti i giorni.

 +  Pulire e disinfettare dopo la dimissione o prima del trasferimento del

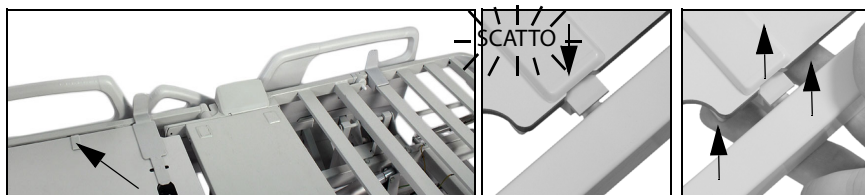
 +  +  Pulire e disinfettare con cura (sempre dopo le dimissioni di un paziente contagioso e comunque ogni due mesi).

Registro di decontaminazione

E' necessario tenere la documentazione della decontaminazione di ogni letto, che contenga:

- mese, reparto e numero di stanza, numero del letto.
- frequenza della pulizia, materiali e prodotti usati.

Piano rete



Materialie prodotti consigliati

NOTA:

Un elenco dei prodotti suggeriti per qualsiasi esigenza di pulizia è disponibile su richiesta all'interno di un opuscolo speciale di consigli sulla manutenzione.

- Salviette monouso o appositi panni riciclabili.
- Un paio di guanti di gomma.
- Una soluzione detergente-disinfettante diluita in base alle norme ospedaliere (e considerando i suggerimenti riportati qui di seguito) o uno spray disinfettante.
- Utilizzare un prodotto conforme allo standard EN 14885 (battericidi comprendenti TB, funghi e virus, HIV-1 e HBV compresi).
- Si può utilizzare una soluzione di cloro (26000 ppm) conforme alle norme EN 13727 e EN 13624 che, però, presenta il rischio di scoloritura. Occorre lavare le parti metalliche non rivestite per evitare la corrosione per vaiolatura.

Non è possibile utilizzare i seguenti prodotti

Formaldeide, fenolo e solventi di ogni tipo (toluene, xilene o acetone).

Non utilizzare abrasivi, spugnette o polveri detergenti che potrebbero danneggiare i componenti.

Metodo di pulizia e disinfezione consigliato

- Procedere sempre dall'alto verso il basso, passando dalle zone più pulite a quelle più sporche.
- Non raschiare le superfici.
- Mantenere umidi i panni di pulizia utilizzati (inumidirli secondo necessità senza eliminare troppa acqua).
- Lasciare asciugare il prodotto in base ai suggerimenti forniti dal produttore del disinfettante per assicurare la massima efficacia.
- Sciacquare se necessario: seguire le raccomandazioni del produttore del disinfettante.
- Cambiare i panni di pulizia passando dalle aree meno sporche e quelle mediamente o maggiormente sporche.
- Cambiare i panni di pulizia passando da un letto all'altro.
- Asciugare completamente il letto dopo la pulizia.

Pulizia delle macchie resistenti

- ❗ *Asportare rapidamente ogni traccia di soluzione farmacologica o di altri prodotti macchianti per evitare danni permanenti alla superficie.*

Per rimuovere macchie difficili, utilizzare i comuni detergenti per uso domestico e un pennello con setole morbide. Per eliminare escrementi o macchie resistenti seccate, potrebbe innanzitutto essere necessario impregnare la macchia.

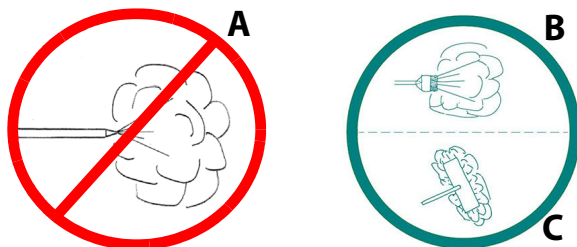
La pulizia di alcune zone (interstizi tra le parti, parti "ruvide" e parti in plastica dalla forma complessa, cinghie in materiali tessili) può essere più difficoltosa. Si consiglia di dedicare più tempo a tali zone, per esempio ripetendone la pulizia..

Usare tutti gli strofinacci necessari per rimuovere lo sporco.

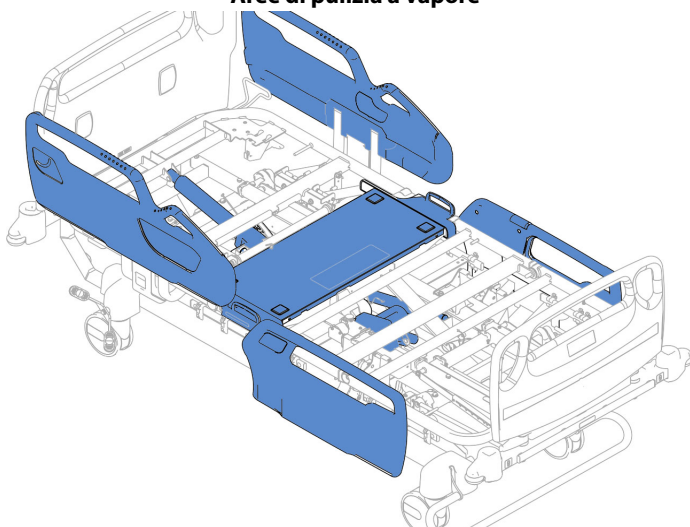
Pulizia a vapore


Questi letti possono essere puliti a vapore. Per evitare qualsiasi danno o deterioramento causato dall'alta pressione o dalla temperatura superficiale anomala, però, occorre adottare le seguenti precauzioni:


- nella pulizia di componenti elettrici (pannello di controllo, attuatori, pannelli laterali per il personale sanitario, semisponde laterali con tastiera, telecomandi e bracci dei gruppi di comando), evitare di eccedere con l'acqua e usare una pressione di vapore ridotta con supporto in microfibra,
- non servirsi di accessori quali i tubi flessibili ad alta pressione (A). Usare preferibilmente spazzole morbide non metalliche (B) e supporto in microfibra (C) in modo da ridurre la pressione a un livello accettabile,



Aree di pulizia a vapore



 Pulire solo con un supporto in microfibra.

 Pulire con spazzola morbida non metallica o supporto in microfibra.

- impedire all'acqua e al vapore di penetrare in connettori inutilizzati,
- non spazzolare le etichette e le marcature ed esercitarvi una pressione ridotta,
- asciugare con cura e provare il letto prima di riutilizzarlo.

Manutenzione

Raccomandazioni per la sicurezza



Solo il personale autorizzato dalla struttura può eseguire la manutenzione del letto Centuris™ Pro.

Prima degli interventi di manutenzione o assistenza:

- assicurarsi che il letto sia stato immobilizzato (se non sono richiesti movimenti),
- bloccare tutte le funzioni elettriche,
- scollegare il letto dalla presa di rete se non sono in programma operazioni elettriche,
- fissare il piano rete e compiere tutti i passi necessari per impedire qualunque movimento.
- Non lavorare su un dispositivo occupato.

Non aprire o forare mai un attuatore elettrico.

Per qualsiasi problema con gli attuatori (per es.: blocco), rivolgersi al nostro servizio di assistenza post-vendita.

Manutenzione preventiva

i *Il manuale di manutenzione e un catalogo dei pezzi di ricambio sono forniti alla consegna, ma possono anche essere ottenuti chiedendoli al servizio Post-Vendita Hill-Rom. Hill-Rom garantisce che le parti funzionali originali o parti che svolgono identiche funzioni saranno disponibili per 7 anni dopo l'uscita di produzione della gamma corrispondente.*

i *La durata prevista del prodotto è convalidata in 10 anni di utilizzo normale.*

i *La frequenza delle ispezioni deve essere adeguata alle condizioni generali del prodotto a al tipo di utilizzo, per esempio se il letto è usato da pazienti pesanti. La struttura ospedaliera è tenuta a mettere in atto un programma di manutenzione preventiva per le funzioni del letto, a seconda delle condizioni d'uso.*

Il letto e gli accessori devono essere ispezionati almeno una volta l'anno per tenerli in buone condizioni e perché funzionino correttamente.

È necessario prestare particolare attenzione ai seguenti punti:

- meccanismi e cavi dei movimenti (in particolare gli attuatori),
- meccanismi di blocco (sezione testa, sezione piedi, sezione cosce e AutoContour™),
- meccanismi accessori,
- movimento del letto e cuscinetti dei componenti ausiliari,
- Le condizioni dei cavi elettrici (per es.: pannello di controllo, pannello d'alimentazione), in particolare che non siano schiacciati o tagliati e perciò a rischio di entrare a contatto con parti metalliche,
- messa a terra delle parti metalliche del letto,
- impermeabilità delle parti elettriche,
- sponde laterali: controllo dei giochi e dei meccanismi di blocco (condizioni e funzionamento).

Ogni anno è consigliabile chiedere ai Servizi di assistenza post-vendita di Hill-Rom o a un fornitore autorizzato di prodotti Hill-Rom di ispezionare gli attuatori e i sistemi elettrici per tenerli sempre in buone condizioni di funzionamento e di sicurezza. Sulla base delle operazioni di manutenzione e delle osservazioni eseguite, occorre stabilire la data dell'ispezione successiva ogni volta che si procede alla manutenzione del letto.

Smantellamento

Il dispositivo e gli accessori devono essere puliti e disinfettati prima di smantellarli.



Il cliente deve attenersi a tutte le leggi e norme federali, statali, regionali e/o locali sullo smaltimento in sicurezza dei dispositivi medici e dei loro accessori. In caso di dubbio, l'utilizzatore del dispositivo deve innanzitutto contattare l'Assistenza Tecnica Hill-Rom per ottenere le istruzioni sui protocolli di smaltimento sicuro (Direttiva 2012/19/EEU).

Per quanto riguarda la batteria:



Non smaltire le batterie contenenti sostanze e metalli pericolosi per l'ambiente e la salute (Direttiva 2006/66/EEC).

Il letto è stato progettato in modo da consentire un facile smontaggio per demolirlo o riutilizzarlo secondo le norme sul riciclaggio applicabili (per es.: parti elettriche, plastiche, metallo).

Hill-Rom raccomanda di rivolgersi, al termine della vita operativa del letto, a uno specialista di demolizioni dei letti o, qualora il letto sia ancora utilizzabile, di donare il letto a un'organizzazione di beneficenza perché possa riutilizzarlo.

Pulire e disinfettare sempre il letto prima di spedirlo alla demolizione o in donazione.

Garanzia e servizio post-vendita

La garanzia dei letti Hill-Rom viene parzialmente o totalmente a decadere in caso di:

- Esecuzione di un qualsiasi intervento non autorizzato o non conforme su:
 - attuatori,
 - componenti e parti elettriche,
 - sistemi meccanici,
 - qualsiasi uso inappropriato.

Per trovare i dati di contatto dell'Assistenza post-vendita, rivolgersi al proprio rappresentante nazionale Hill-Rom o andare su hillrom.com.

Conformità

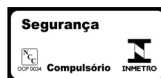
- Il marchio CE è stato applicato per la prima volta nel 2010.
- Marchio CE valido per i dispositivi medici di classe I conformemente a (vedere Dichiarazione di Conformità):
 - i Requisiti Essenziali della direttiva 93/42/EEC,
 - i Requisiti Generali di Sicurezza e Prestazioni della Normativa (EU) 2017/745.
- Prodotto conforme agli standard:
 - NF S 90-312 (1984),
 - EN 60601-1 (2006) e A1 (2013) / IEC 60601-1 (2005) e A1 (2012),
 - EN 60601-1-2 (2015) / IEC 60601-1-2 (2014),
 - EN 60601-2-52 (2010) / IEC 60601-2-52 (2009), impiego in ambienti 2,3 e 5 secondo la versione.
- Letto LI900B1 conforme alle norme NF MEDICAL - LITS
Autorizzazione N°: NF178-01/01
 - Caratteristiche certificate:
 - precauzioni relative alla sicurezza elettrica,
 - compatibilità elettromagnetica,
 - precauzioni relative alla sicurezza meccanica,
 - idoneità all'uso.
- Letto LI900B1 conforme alle norme NF Environnement - Ameublement
 - Institut Technologique FCBA
10, rue Galilée
77420 Champs-sur-Marne
FRANCE
www.fcba.fr



- Il marchio NF ENVIRONNEMENT garantisce le prestazioni e l'ecologia:
 - Qualità / Durata
 - Salute / Sicurezza
 - Ambiente

Per maggiori informazioni, visitate il sito web:
www.nf-environnement-ameublement.com

- Il letto certificato NF Environnement Centuris™ Pro è progettato, fabbricato e collaudato per ridurre l'impatto ambientale a fine vita (limitazione dell'energia di trasformazione dei materiali, prodotti di finitura privi di metalli pesanti, possibilità di riciclaggio ecc.).
- Norma INMETRO N°. 54, 1 febbraio 2016 e certificazione obbligatoria delle attrezzature elettriche secondo i requisiti della National Health Surveillance Agency - ANVISA - RDC N° 27, 21-06-2011 e IN 03, 21-06-2011..



Conformità elettromagnetica

Conforme agli standard di emissione elettromagnetica



Questo dispositivo soddisfa tutti i requisiti relativi alla compatibilità elettromagnetica, conformemente agli standard IEC 60601-1-2 e alle direttive applicabili ai dispositivi medici, e ha superato tutti i test volti a dimostrare la soddisfazione di tali requisiti.

È del tutto improbabile che l'utilizzatore incorra in problemi dovuti a insufficiente immunità elettromagnetica. L'immunità elettromagnetica è tuttavia sempre relativa e gli standard si basano sugli ambienti di utilizzo previsti. Se l'utilizzatore riscontra comportamenti anomali del dispositivo, e soprattutto se tale comportamento è intermittente e si verifica in prossimità di trasmettitori radio o TV, telefoni cellulari o apparecchi per elettrochirurgia, potrebbe trattarsi di interferenza elettromagnetica. Se si verifica tale comportamento, l'utilizzatore deve provare a spostare l'apparecchiatura a debita distanza dall'origine dell'interferenza con il dispositivo.



Il letto Centuris™ Pro non deve essere usato vicino o sopra altri elementi dell'apparecchiatura. Qualora ciò si rendesse necessario, il letto Centuris™ Pro deve essere testato per confermarne il corretto funzionamento nella configurazione richiesta. Assicurarsi che il letto Centuris™ Pro funzioni correttamente se utilizzato in prossimità di altri apparecchi elettrici. Gli apparecchi di comunicazione mobili e portatili in radiofrequenza (RF) potrebbero danneggiare gli apparecchi medici elettrici.

Gli apparecchi medici elettrici richiedono particolari precauzioni per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica (EMC) e devono essere installati e utilizzati conformemente alle informazioni relative alla EMC contenute nel

presente manuale.


L'utilizzo di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli indicati, fatta eccezione per i trasduttori e i cavi venduti dai fabbricanti di tali dispositivi, così come la sostituzione di componenti interni, potrebbero determinare un aumento e/o riduzione dell'immunità del letto Centuris™ Pro.

Conformità elettromagnetica

Dichiarazione e guida del fabbricante – emissioni elettromagnetiche		
L'Centuris™ Pro è progettato per l'utilizzo nell'ambiente elettromagnetico qui di seguito specificato. Gli utenti devono assicurarsi che il letto sia utilizzato in tale ambiente.		
Test di emissione	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Guida
Emissioni RF CISPR 11	Gruppo 1	Il letto Centuris™ Pro usa l'energia radioelettrica solo per le sue funzioni interne. Pertanto produce solo emissioni RF debolissime che non dovrebbero causare interferenze con le apparecchiature elettroniche circostanti.
Emissioni RF CISPR 11	Classe A	Il letto Centuris™ Pro può essere usato ovunque, tranne che in locali abitativi e in locali direttamente collegati alla rete pubblica a bassa tensione utilizzata per l'alimentazione degli edifici residenziali.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Classe A	
Scintillazione IEC 61000-3-3	Applicabile	
Emissioni RF CISPR 14-1	Conforme	Il letto Centuris™ Pro non è progettato per essere collegato ad altre attrezzature.

Conformità all'immunità elettromagnetica

Guida e dichiarazione del fabbricante – immunità elettromagnetica			
L'Centuris™ Pro è progettato per l'utilizzo nell'ambiente elettromagnetico qui di seguito specificato. Gli utenti devono assicurarsi che il letto sia utilizzato in tale ambiente.			
Test d'immunità	IEC 60601 Gravità	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Guida
Scariche elettrostatiche IEC 61000-4-2	± 8 kV al contatto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV e ± 15 kV in aria	± 8 kV al contatto ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV e ± 15 kV in aria	L'umidità relativa deve essere almeno di 5%.
Transienti rapidi in salve IEC 61000-4-4	± 2 kV per i cavi di alimentazione ± 1 kV per i cavi in ingresso/uscita (Frequenza di ripetizione 100 kHz)	± 2 kV per i cavi di alimentazione ± 1 kV per i cavi in ingresso/uscita (Frequenza di ripetizione 100 kHz)	La qualità dell'alimentazione elettrica deve essere quella tipica di un ambiente commerciale o ospedaliero.
Scariche elettriche IEC 61000-4-5	1 kV in modo differenziale 2 kV in modo comune	1 kV in modo differenziale 2 kV in modo comune	La qualità dell'alimentazione elettrica deve essere quella tipica di un ambiente commerciale o ospedaliero.
Campo magnetico alla frequenza della tensione d'alimentazione (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m 60 Hz	30 A/m 60 Hz	Il campo magnetico alla frequenza della tensione d'alimentazione deve essere quello caratteristico di un tipico ambiente commerciale o ospedaliero.
Cali di tensione IEC 61000-4-11	0% U_T per 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% U_T per 1 ciclo 70% U_T per 25/30 cicli Monofase a 0° (vedere la nota)	0% U_T per 0,5 cicli a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° e 315° 0% U_T per 1 ciclo 70% U_T per 30 cicli Monofase a 0° (vedere la nota)	La qualità dell'alimentazione elettrica deve essere quella tipica di un ambiente commerciale o ospedaliero. Se l'utilizzatore del letto Centuris™ Pro chiede che il letto resti in funzione durante le interruzioni della corrente elettrica d'alimentazione, è consigliabile alimentare il letto Centuris™ Pro con un UPS o una batteria.
Interruzioni di tensione IEC 6100-4-11	0% U_T per 250/300 cicli	0% U_T per 300 cicli	
Nota: U_T è il valore nominale della tensione d'alimentazione applicata durante il test.			

Guida e dichiarazione del fabbricante – immunità elettromagnetica			
L'Centuris™ Pro è progettato per l'utilizzo nell'ambiente elettromagnetico qui di seguito specificato. Gli utenti devono assicurarsi che il letto sia utilizzato in tale ambiente.			
Test d'immunità	IEC 60601 Gravità	Conformità	Ambiente elettromagnetico - Guida
RF condotta IEC 61000-4-6	3 Vrms Da 0,15 MHz a 80 MHz 6 V in bande ISM da 0,15 MHz a 80 MHz 80% AM a 1 kHz rms da 150 kHz a 80 MHz	3 V Da 0,15 MHz a 80 MHz 6 V in bande ISM da 0,15 MHz a 80 MHz 80% AM a 1 kHz rms da 150 kHz a 80 MHz	
RF irradiata IEC 61000-4-3	3 V/m da 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	3 V/m da 80 MHz a 2,7 GHz 80% AM a 1 kHz	I livelli di campo emessi da trasmettitori fissi in RF, così come determinati con una misurazione elettromagnetica del sito ^a , devono essere inferiori al livello di conformità in ogni banda di frequenza ^b . Si può verificare interferenza in prossimità dei dispositivi identificati dal simbolo seguente:: 
Queste raccomandazioni potrebbero non essere applicabili in certe situazioni. La propagazione delle onde elettromagnetiche è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione dovuta a strutture, oggetti e persone.			

- a. In linea teorica, i livelli di campo di trasmettitori fissi, quali basi di radiotelefoni (cellulari/wireless) e radio mobili terrestri, stazioni radioamatoriali, comunicazioni radio AM, FM e TV, non possono essere valutati con precisione. Per ottenere l'ambiente elettromagnetico dovuto a trasmettitori in RF fissi, occorre procedere a misurazioni del sito. Se il livello di campo misurato nell'ambiente di lavoro del letto Centuris™ Pro è superiore ai livelli di conformità applicabili di cui sopra, occorre verificare il funzionamento del letto Centuris™ Pro. In caso di rilevazione di anomalie, occorre adottare misure aggiuntive, come riorientare o riposizionare le apparecchiature di riferimento.
- b. Il livello di campo deve essere inferiore a 3V/m sopra la banda di frequenza compresa tra 150 kHz e 80 MHz.

Distanze di separazione raccomandate

Distanze di separazione raccomandate tra apparecchi di comunicazione in RF portatili e mobili e il letto Centuris™ Pro

Il letto Centuris™ Pro è progettato per l'utilizzo in ambienti elettromagnetici nei quali siano monitorate le interferenze dovute alle RF irradiate. L'utilizzatore del letto Centuris™ Pro può contribuire alla prevenzione delle interferenze elettromagnetiche tenendo il letto Centuris™ Pro alle distanze raccomandate dagli apparecchi (trasmettitori) in RF portatili e mobili come indicato qui sotto, in base alla potenza massima in uscita degli apparecchi di comunicazione.

Potenza assegnata massima in uscita del trasmettitore W	Distanza di separazione in funzione della frequenza del trasmettitore m		
	da 150 kHz a 80 MHz	da 80 MHz a 800 MHz	da 800 MHz a 2,5 GHz
	$d = 1,16 \sqrt{P}$	$d = 1,16 \sqrt{P}$	$d = 2,23 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,24
0,1	0,37	0,37	0,74
1	1,12	1,12	2,33
10	3,67	3,67	7,37
100	11,6	11,6	23,3

Per i trasmettitori con potenza massima in uscita non compresa nell'elenco precedente, la distanza di separazione raccomandata in metri (m) può essere calcolata con l'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore, dove P è la potenza massima in uscita del trasmettitore in Watt (W) indicata dal fabbricante del trasmettitore.

NOTA:

A 80 MHz e a 800 MHz si applica la distanza di separazione della banda di frequenza superiore.

NOTA:

Queste raccomandazioni potrebbero non essere applicabili in certe situazioni. La propagazione delle onde elettromagnetiche è influenzata dall'assorbimento e dalla riflessione dovuta a strutture, oggetti e persone.